

Remolque autocargador con  
rotores multiuso  
JUMBO

 **PÖTTINGER**

# Dos pasos por delante



Dos pasos por delante



Con el nuevo JUMBO irá siempre dos pasos por delante.

El JUMBO es un remolque autocargador de alto rendimiento que brilla por su máximo rendimiento, alta eficacia, eminente seguridad de uso y máximo confort. Proporciona un trabajo divertido y asegura alto beneficio. La nueva serie ayuda de forma segura en la campaña e incluso fuera de la campaña es un acompañante ideal para el transporte de diferentes mercancías.

## Índice

El mejor forraje	4-5
Eficiencia y rendimiento	6-15
Máxima calidad de forraje	16-33
Seguridad de uso	34-43
Economicidad	44-47
Confort y mantenimiento	48-53
Técnica agrónoma digital	54-57
Control inteligente y mando ISOBUS	54-55
Transfer de datos independiente del fabricante - agrirouter	56-57
Accesorios	58-59
Datos técnicos	60-61

Todos los datos técnicos, medidas, pesos, rendimiento, etc. tienen carácter no vinculante.

Las máquinas en las fotos no disponen del equipamiento específico del país y no llevarán equipamiento de serie, tampoco está disponible para todas las regiones. Póngase en contacto con su distribuidor PÖTTINGER.

# El mejor forraje



## La base del éxito

Independiente si es agricultor o empresa de servicio - el mejor forraje siempre merece la pena.

Para la fidelización de los clientes a largo plazo y adquisición de otros nuevos, la focalización en la máxima calidad del forraje también vale la pena para empresas de servicio y vendedores de forraje.

El mejor forraje no nace en la primera recolección. La base es una existencia de forraje sana, llena de energía y equilibrada. Si quiere cosechar toda la energía, el punto de corte es decisivo.

Una vez cortada la hierba, empieza a perder energía. Cuando más tiempo pasa, menos energía tiene el forraje. La meta es un corto periodo de espera y un contenido óptimo de masa seca, para conseguir la máxima calidad del forraje.

Si el material está demasiado seco, no se ensila de forma óptima. Si está demasiado mojado, mucha energía se pierde con los jugos de fermentación.

Mantenga el forraje limpio con una altura de rastrojo suficiente y el uso de la técnica agrícola PÖTTINGER de escasa contaminación y coseche el máximo en calidad de forraje.

## Para su cliente

Como empresa de servicio debería cosechar el mejor forraje en corto plazo para su cliente.

Si lo quiere fidelizar a largo plazo, debe estar satisfecho.

El éxito económico del agricultor se construye con la calidad del forraje que has recogido. Si el agricultor, por la escasa calidad de forraje, no puede aprovechar el pleno potencial de rendimiento de su rebaño, puede perder el encargo y se decidirá por otra empresa de servicio para el trabajo.

Razón suficiente para hacer lo máximo posible desde el inicio para contentar al cliente.

Por eso, la técnica agrónoma de PÖTTINGER se adapta de forma óptima al suelo y minimiza la contaminación.

Está concebida para el máximo cuidado del forraje y máxima potencia. Esto es doblemente importante, el mejor forraje se queda poco tiempo en el campo y usted ya tiene que ir al próximo cliente.



## Para sus animales

Como agricultor sabe: Los animales más productivos necesitan un forraje de alta calidad.

Los rumiantes tienen un paladar fino. La calidad, es decir el contenido energético, la digestibilidad, el olor y el aroma del forraje decide si los animales incorporan el forraje base en grandes cantidades.

Un forraje base limpio y sabroso lo comen con gusto. Se puede reducir el uso de pienso concentrado. Esto da lugar a gastos de pienso más reducidos y por otro lado, mayor salud de los animales.

Los animales sanos lo agradecen con mejor fertilidad, mayor vida y - muy importante- mayor rendimiento de leche y de carne.

Así usted se aprovecha de un forraje limpio y de alta calidad consiguiendo mayores beneficios en su explotación.

## ¡No alimente sus animales con suciedad!

„Un alto contenido de partes inorgánicas encarece la producción de leche desde varios puntos de vista. Es necesario el mejor forraje, si las vacas deben dar mucha leche, tener buena salud y fertilidad. El forraje base debe estar libre de tierra y/o arena lo máximo posible. Estas contaminaciones, que se indican en la analítica del forraje como „suciedad“, causan efectos indeseados. El funcionamiento del sistema digestivo y rumen se empeora. Parásitos de fermentación, como Colostridion, pueden ser introducidos y pueden cambiar el proceso de ensilado. ¡Con ello sufre la disposición a trabajar, la salud y la fertilidad de las vacas de leche!“

Dipl-TA Dr. Michael Neumayer  
 Médico veterinario  
 Neukirchen am Großvenediger | Austria

# Eficiencia y rendimiento



## Efectivo y eficiente

La nueva gama JUMBO une en una sola máquina las características esenciales de la recogida del forraje y del transporte.

Una recogida del forraje limpia inigualable, y la alta seguridad de uso de un remolque autocargador, la flexibilidad y el volumen de un remolque de transporte, una exacta calidad de corte y el alto rendimiento de una picadora.

Con esta combinación de características, el JUMBO va de forma definitiva dos pasos por delante.

A este remolque de ensilado de alto rendimiento se incorporan las altas exigencias del trabajo duro en la tercera generación del JUMBO: El JUMBO explora una nueva clase de rendimiento.

Como primer remolque autocargador, trabaja con tractores de hasta 500 CV, y con las múltiples innovaciones técnicas hace toda la cosecha más eficiente.

## Fuerte sin compromisos

Capacidad de tratamiento y flujo de masa, en estas dos exigencias se fundamenta el concepto del nuevo JUMBO. Gracias al imponente árbol de transmisión se consigue un considerable aumento del rendimiento, comparado con sus antecesores.

El innovador sistema de accionamiento con correa y grupo angular/planetario en el rotor aporta máxima transmisión de potencia con una marcha muy suave..

## Todo bajo control

### Transmisión de potencia controlada

Gracias al arranque suave, el accionamiento del rotor y de dosificación también se pueden conectar o desconectar bajo carga. El efecto amortiguador de la correa así como el control electrónico de los momentos de propulsión protegen los componentes y aportan una larga vida útil.



## Recogida controlada

El ancho de recogida del pick up pendular controlado de serie es de 2.300 mm.

Éste aporta incluso con hileras desniveladas o muy anchas una recogida rápida y limpia del forraje.

El accionamiento de ajuste hidráulico del pick up adapta el número de revoluciones de forma automática según la velocidad de conducción.

Así el JUMBO aporta un alto confort de conducción y una recogida limpia y libre de pérdidas en una sola pasada.

## Enorme rendimiento de carga y descarga

„Hemos vivido todos los desarrollos del JUMBO desde 2002, desde el JUMBO 7200 hasta el JUMBO 10010 L COMBILINE. El último ya funcionó muy bien, pero el JUMBO nuevo es diferente, no es comparable, es una revolución.“

„Apreciamos en especial la sencillez y la regularidad de la carga automática con la pared frontal inteligente. Hasta la descarga no es comparable con el antecesor, con el nuevo JUMBO todo va mucho más rápido y nunca queda forraje.“

Adrien Malgonne

Empresa de servicios

Región Pays de Loire | Francia

# Eficiencia y rendimiento



- 1 Accionamiento de correa con grupo angular / planetario
- 2 Grupo de carga
- 3 Piso móvil
- 4 Pared frontal móvil
- 5 Dosificación



## Rendimiento a un nuevo nivel

El JUMBO fue concebido para un máximo rendimiento y mayor eficiencia. Todos los componentes centrales son de nueva construcción y están testados para tractores de hasta 500 CV.

## Pick up pendular controlado

El pick up pendular controlado con accionamiento hidráulico con un ancho de recogida de 2.300 mm DIN aporta un rendimiento de recogida limpio y máximo con cada velocidad de carga. El número de revoluciones del pick up se adapta de forma individual entre 75 y 125 rpm.

## Accionamiento de correa con grupo angular / planetario

Un concepto de accionamiento moderno e innovador para tractores de hasta 500 CV. El momento de giro de carga se ajusta según la necesidad.

## Grupo de carga

Máxima capacidad de tratamiento gracias al canal de alimentación ampliado y el gran rotor de diámetro 850 mm.

## Piso móvil

Dos motores de dos niveles y una función Boost aportan un máximo rendimiento de descarga.

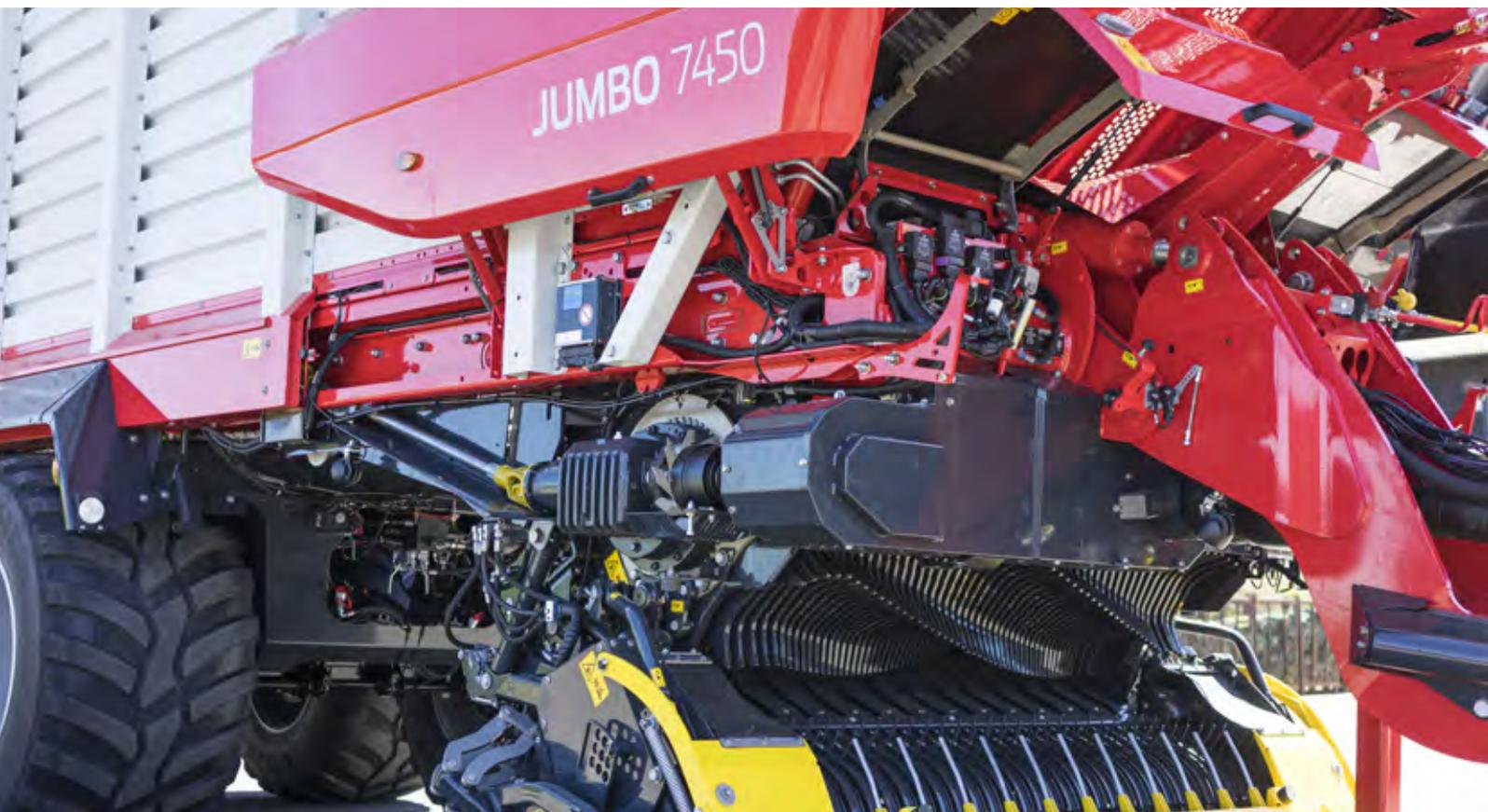
## Pared frontal móvil

La pared frontal maximiza la caja de carga y aporta una mayor carga gracias a la opcional estrategia inteligente de carga y descarga

## Dosificación

El accionamiento de dosificación con 210 kW de rendimiento y el nuevo árbol de transmisión de marcha suave cuida los componentes de accionamiento. Los nuevos rodillos dosificadores con efecto en V aportan una óptima disolución y una descarga rápida incluso con alta compactación

# Eficiencia y rendimiento



## Transmisión de rendimiento de nuevo desarrollo

El concepto de transmisión innovador y único fue concebido para tractores de 200 hasta 500 CV. El JUMBO puede ser usado con una amplia gama de tractores.

El accionamiento dispone de una toma de fuerza de gran ángulo sin embrague y va accionado con una correa. Con un grupo angular/planetario en la transmisión del rotor, la potencia se traslada de forma óptima al rotor.

La correa aporta una óptima transmisión de fuerza bajo todas las condiciones de uso. Aporta una marcha suave y un efecto amortiguador en condiciones de uso cambiantes. Así se cuida el forraje y se reducen los gastos de mantenimiento y de desgaste al mínimo.

## Seguro contra sobrecarga especial

Una toma de fuerza con seguro contra sobrecarga usada en aperos de cosecha de alto rendimiento va expuesto a cargas altas e intensivas de desgaste.

Debido al ángulo de la toma de fuerza durante el uso se producen vibraciones y torsiones. Esto hace, que el seguro contra sobrecarga se active antes e influye en el cuidado del forraje de forma negativa.

Por ello, PÖTTINGER ha decidido desacoplar el seguro de tracción de la toma de fuerza.

Con el concepto de accionamiento de nuevo desarrollo, el JUMBO puede ser usado de forma continua con hasta 3.000 Nm.

Todos los componentes de accionamiento van protegidos de la mejor forma posible contra cargas innecesarias y contra bloqueos de alto desgaste.

Hileras irregulares también se pueden recoger en curvas sin reducción de velocidad y sin pérdidas. Esto aumenta enormemente la eficiencia de la carga.



## Protección contra sobrecarga

Un bulón de medición de potencia en el accionamiento de la correa lee el momento de carga actual. Gracias al reconocimiento de una sobrecarga en curso, se reducen considerablemente los bloqueos. El árbol de transmisión está asegurado con un embrague de levas directamente antes del grupo angular/planetario.



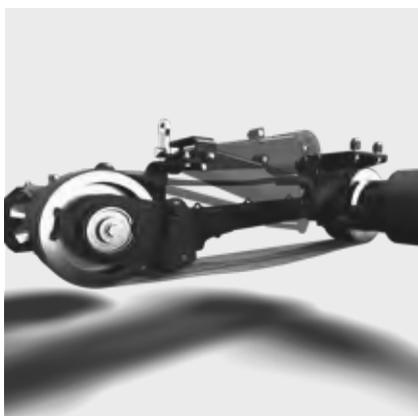
### Correa

La correa de alto rendimiento de 6 ranuras está concebida para una larga vida útil y aporta una transmisión de potencia segura.

Resiste a las exigencias más duras y además aporta una marcha suave bajo todas las condiciones de uso. Los ruidos de funcionamiento van reducidos al mínimo.

El efecto amortiguador de la correa con condiciones de hileras cambiantes repercuten de forma positiva en el rendimiento de carga.

La correa no necesita mantenimiento.

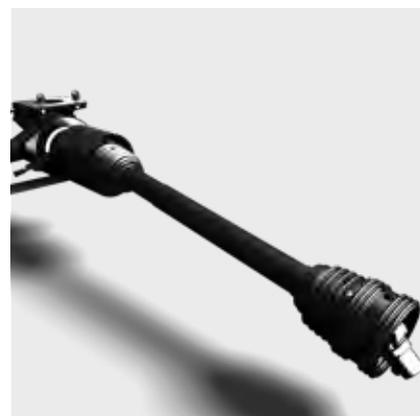


### Arranque suave

El accionamiento de correa permite, gracias al arranque suave, la conexión del rotor y de los rodillos dosificadores también bajo carga completa.

De este modo, el avance del piso móvil se suprime al descargar con rodillos dosificadores. Así se cuidan las cadenas del piso móvil y el accionamiento. Esto aporta mayor seguridad de uso y un considerable aumento de la vida útil de todos los componentes.

Se suprime el sistema de embrague convencional que se desgasta gracias al accionamiento de correa del JUMBO.



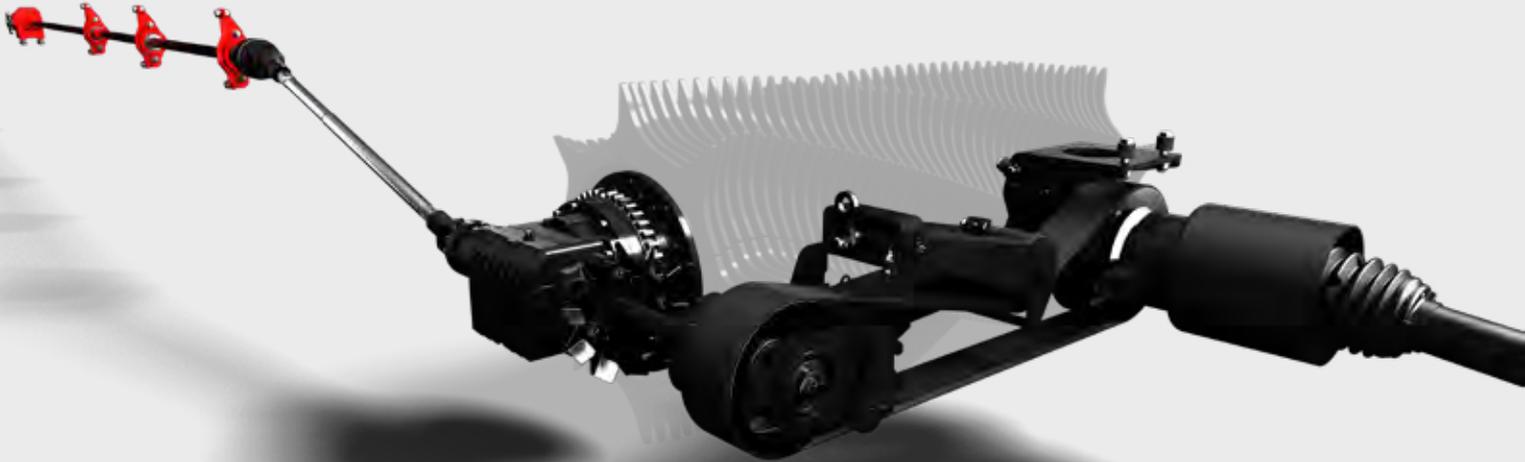
### Eje cardán sin embrague de sobrecarga

Este concepto innovador del accionamiento de correa hace que sobre el embrague de sobrecarga en el eje cardán.

Los sistemas convencionales pierden hasta 20 % del momento de giro por el ángulo y las vibraciones resultantes sobre todo en curvas.

Por ello, el JUMBO aprovecha el momento de giro completo de 3.000 Nm en cada condición de funcionamiento.

# Eficiencia y rendimiento



## Simplemente mueve más

El corazón de la gama JUMBO es robusto, potente y proyectado para casi infinitas potencias de tractores. El rotor y su accionamiento innovador aportan una alta capacidad de tratamiento, perfecta calidad de corte y si fuese necesario, también máxima compactación.

Gracias a la superficie ancha angular en las puntas de las púas de 12 mm del rotor de 8 hileras, éste recoge el forraje también con forraje mojado y corto de forma activa y seguro desde el pick up.

Las hileras de púas ubicadas con forma de espiral con un diámetro de 850 mm llevan el forraje ahorrando energía a la unidad de corte de 34 mm.

Para proteger el accionamiento del rotor también con altas cargas, el rotor va alojado directamente en el chasis de la prensa.

La forma optimizada de las púas, combinada con la máxima posible superficie de los rascadores en la caja de carga aportan, en caso necesario, una capacidad de compactación de más de 400 kg/m<sup>3</sup>.

## Accionamiento

El rotor va accionado mediante un grupo angular/planetario que reduce el alto número de revoluciones de entrada al número óptimo de revoluciones del rotor.

El grupo angular adelantado del JUMBO con tracción dosificadora dispone además de pasador y cambio integrado.

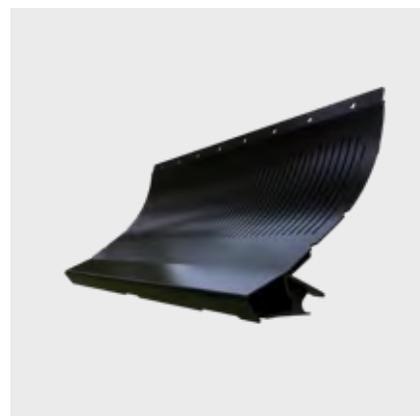
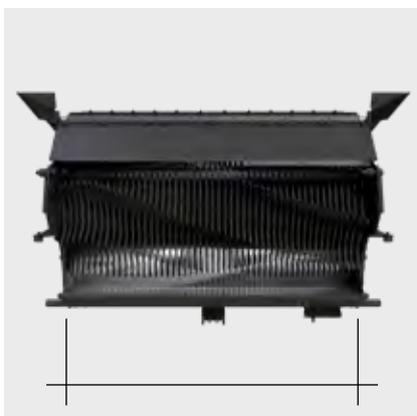
Al activar la tracción dosificadora se conecta el embrague en baño de aceite. La correa de tracción arranca de forma suave y se inicia el proceso de descarga.

Se cuidan los componentes y se garantiza una larga vida útil.



## Rotor de carga

El 75 % del ancho del rotor va equipado con un acero nuevo de alta resistencia y aporta así a una máxima resistencia al desgaste en las zonas de mayor desgaste. Esto aporta una duración mayor del 25 % y una larga vida útil.



## Rascadores

Los rascadores en la caja de carga tienen un dorso de 18 mm. La superficie única enorme de los rascadores de 53 % de la superficie total aportan mayor apoyo del forraje en la caja de carga. Así el forraje va junto al rotor y no va arrastrado. Así queda en la caja de carga.

En caso necesario se puede producir así una alta compactación en la caja de carga. Esta capacidad de alta compactación aumenta la economicidad también en grandes distancias entre campo y granja.

Los rascadores están fabricados en Hardox y ofrecen máxima vida útil.

## Canal de alimentación

El canal de alimentación se ha ampliado unos 100 mm y permite así todavía mayor capacidad de tratamiento que los antecesores. Aporta una alta eficacia en el proceso de corte y permite valores de corte marginales escasos que otros sistemas más anchos del mercado.

## Puerta trasera

La puerta trasera del JUMBO es de acero fino resistente al desgaste. Esto aporta una duración enorme de hasta 25 %.

# Eficiencia y rendimiento



## Descarga rápida

El alto rendimiento de descarga del JUMBO lo convierte en un miembro eficiente de cada cadena de ensilado. Con una velocidad de descarga de hasta 35 m/min se evitan tiempos de espera de los vehículos de rodillo en el silo.

## Descarga eficiente

Descargar rápido, una alfombra de descarga perfecta, dejar el menor trabajo posible para los vehículos de rodillo - el accionamiento de dosificación del JUMBO lo hace posible.

El rendimiento de descarga se aumentó un 33 %. Con un rendimiento total de 210 kW, el accionamiento de dosificación aporta tiempos de descarga inferiores a un minuto.

Así, los modelos JUMBO con sistema de dosificación son ahora igual de potentes como los modelos sin dosificador.

La novedosa forma de los rodillos dosificadores con efecto en V agarran uniformemente y sin picos de carga el forraje. También sueltan el material altamente compactado de

forma fiable. Esto ahorra potencia y genera máximo rendimiento con un desgaste reducido.

La conexión de dosificación va integrada en el grupo angular y se conecta al activar el tensor de correa de forma potente.

Gracias al arranque suave, aparte de cuidar los elementos de accionamiento de dosificación, también cuida el accionamiento del piso móvil y las cadenas. No aparecen picos de carga y la duración se aumenta.

Al elegir un avance demasiado alto, el piso móvil reduce la velocidad de forma automática.

Si a pesar de todo llega a una sobrecarga, el accionamiento dosificador va protegido mediante una embrague de levas.

Mediante el arranque suave el proceso de descarga va pausado, lo que permite una descarga del forraje en el silo de forma dividida.

La alfombra de descarga uniforme del JUMBO se fundamenta en los rodillos y asegura una compactación eficiente y máxima calidad de ensilado.

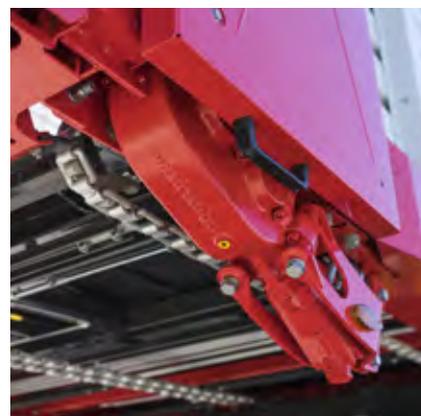
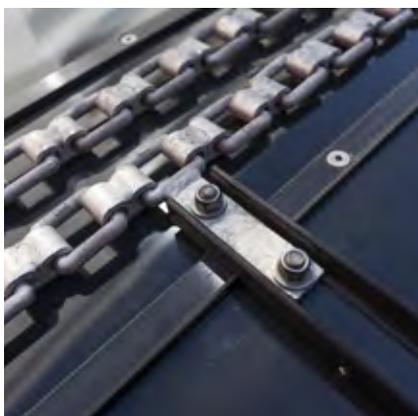


## Superestructura cónica

La superficie de carga del JUMBO es de construcción cónica. Se abre unos 25 mm en cada lado hacia atrás y reduce así la fricción durante la descarga.

El material cargado se libera de manera más rápida y la velocidad del piso móvil se puede aumentar antes.

Esto proporciona una descarga rápida también en distancias más largas entre campo y explotación, donde el forraje ya se asentó.



## Piso móvil rebajado

El piso móvil fue rebajado 250 mm. Esto reduce la demanda de potencia en la carga. Relacionado con la alta columna de forraje se produce también una mayor compactación y el remolque aumenta la carga adicional neta.

Al inicio de la carga se forma una capa de forraje compacta y estable en la pared delantera. Esta se va llevando de forma continua hacia atrás mediante el piso móvil.

El suelo altamente firme de acero de elementos de placas forma una superficie de carga robusta con escaso valor de fricción para una descarga rápida.

## Cadenas de eslabones planos

Las anchas cadenas de eslabones planos con una carga de rotura de 13 t aportan una alta estabilidad, máxima seguridad de uso y una marcha suave. Los listones del piso móvil están doblemente atornillados y van colocados entre listones guía intercambiables.

Gracias a la alta transmisión de potencia y su construcción robusta, el JUMBO se puede usar de forma ilimitada para el transporte de material picado.

## Accionamiento piso móvil

Dos accionamiento de alto rendimiento con cambio de 2 niveles integrado van colocados en un soporte longitudinal.

La patentada función Boost aporta un máximo aprovechamiento del rendimiento hidráulico disponible del tractor.

# Máxima calidad del forraje



## Máxima calidad del forraje

Vacas de leche productivas necesitan un forraje base de alto valor con una estructura óptima.

La meta máxima en el desarrollo del JUMBO era la recogida limpia y cuidadosa del forraje, cortarlo corto y uniforme, cargarlo y evitar pérdidas de forraje y de energía innecesarias mediante la alta potencia.

El nuevo pick up pendular controlado hidráulicamente con el nuevo control de las ruedas palpadoras, el rodillo palpador adicional, el nuevo concepto de accionamiento, el nuevo rotor, la unidad de corte así como la pared frontal móvil. Todos estos desarrollos son el resultado de las transformaciones consecuentes de las exigencias de nuestros clientes.

## Perfecta calidad de corte

Además del alto significado del contenido óptimo de masa seca, la longitud de corte tiene una influencia considerable en la calidad del forraje del ensilado de hierba. Esto reduce el tiempo de la rumia y el rumen lo procesa mejor.

Ambos parámetros dan lugar a una reducción más rápida del valor PH, lo que rebaja el peligro de fermentación errónea e influye de forma positiva en la estabilidad del ensilado de hierba. Esta es la base para una alta recogida de masa seca.

### 34 mm de corte

Gracias a la unidad de corte con una longitud de corte teórica de 34 mm, el JUMBO es la elección ideal para una mayor calidad de forraje.

Las cuchillas alargadas cortan en toda su longitud. Los paquetes de forraje se cortan exactos y uniformes. El material cortado ostenta la estructura de forraje óptima para el estómago del rumiante.



## Recogida limpia

Las púas del pick up del JUMBO disponen de control „arrastrado“. Esto garantiza un cuidado óptimo de la capa de la hierba y escasa contaminación. Además el número adaptado de revoluciones evita un desgaste innecesario en las púas.

La interacción del pick up controlado con la cinemática del pick up completamente móvil y el escaso peso de apoyo da como resultado una recogida del forraje mejor y más limpia. La cuota de suciedad llega al valor nominal deseado de 80-100 g/kg de materia seca.

1 % menos de suciedad en una cosecha de 7.500 kg de materia seca/ha aporta 300-350 litros más de leche. Un aumento del 1 % de suciedad/kg de materia seca corresponde en el ensilado de hierba a una reducción de concentración de energía en el forraje de aproximadamente 0.1 MJ NEL/kg de materia seca.

## Nuestros clientes dan mucha importancia a la máxima calidad del forraje.

„En los remolques autocargadores damos especial importancia a la calidad de corte y por ello naturalmente necesitamos un rendimiento de corte correspondiente - el nuevo JUMBO ofrece exactamente eso.

El pick up accionado hidráulicamente y controlado es una muy buena solución desde mi punto de vista, se puede ajustar el número de revoluciones según la la velocidad. Así se puede evitar que arrastre el forraje y que no llegue longitudinal a las cuchillas en los rotores.

La carga del remolque autocargador también ayuda a la buena calidad del forraje. Por ello usamos la carga automática opcional, para que el forraje no vaya demasiado prensado o muy poco en el remolque autocargador.“

Jeff Reiff  
Agricultor & Empresa de servicios  
Troisvierges | Luxemburgo

# Máxima calidad del forraje



- 1 Accionamiento hidráulico
- 2 Control de la curva de levas
- 3 Sinfines de alimentación de accionamiento activo
- 4 Control seleccionable de las ruedas palpadoras



## Pick up pendular controlado

El pick up pendular controlado de 7 hileras con un ancho de trabajo de 2.300 mm DIN ofrece el máximo rendimiento de recogida. El pick up del JUMBO aporta una recogida limpia y sin pérdidas en cada viaje..

## Accionamiento hidráulico

El número de revoluciones se adapta de forma automática a la velocidad entre 75 y 125 rpm.

## Control de la curva de levas

Junto a la alta seguridad de uso, el control de la curva de levas es una garantía para la máxima calidad del forraje. Este permite una considerable mayor pendulación en comparación con otros sistemas del mercado y puede ser usado con un significativo menor número de revoluciones.

## Sinfines de alimentación de accionamiento activo

Los sinfines forman un flujo de forraje óptimo incluso con altas velocidades de conducción. El canal de alimentación va llenado de forma óptima, lo que aumenta la calidad de corte.

## Adaptación al suelo

Un área de pendulación de +/- 3.5° corresponda a un área de pendulación de 120 mm en la púa exterior. La suspensión central del pick up mediante un brazo y ambos brazos guías en ambos lados aportan una óptima adaptación al suelo.

## Control seleccionable de las ruedas palpadoras

El control de las ruedas palpadoras son ajustables según el fin de uso. Usted decide, si el pick up va controlado directamente o indirectamente.

## Rodillo palpador adicional

El rodillo adicional de la rueda palpadora evita el hundimiento de las ruedas palpadoras en las rodadas del tractor y permite una movilidad ilimitada para el mejor guiado de contorno.

# Máxima calidad del forraje



## Limpio, seguro y cómodo

El ancho pick up del JUMBO une una recogida limpia y sin pérdidas en cada viaje con un alto confort de pérdidas en. Es de suspensión central y va controlado mediante curvas de levas de acero en ambos lados. Con el gran ancho de recogida de 2.300 mm DIN, ninguna hilera es demasiado ancha. También hileras de forraje picado se recogen de forma limpia gracias al enorme rendimiento de carga.

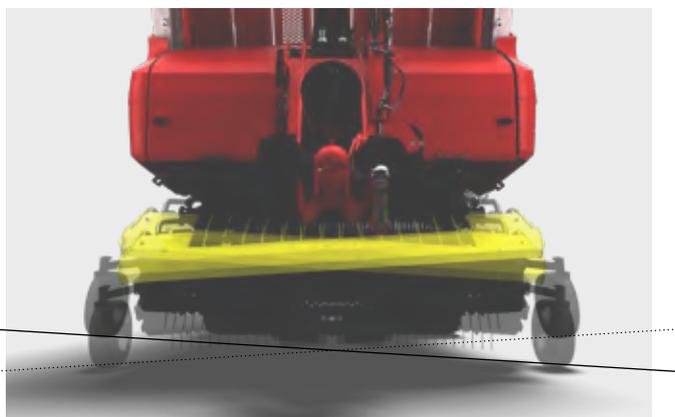
La entrada en la hilera y la conducción en curvas es más sencilla gracias al gran ancho de trabajo y ayuda al conductor,

## Perfecta adaptación al suelo

Independiente del terreno donde se usa el JUMBO, el pick up pendular controlado se adapta de forma perfecta al contorno del suelo y protege la cosecha de impurezas.

Una descarga hidráulica aporta una escasa presión de apoyo de aproximadamente 100 kg y deja deslizarse el pick up por el suelo.

El opcional chasis de ruedas palpadoras del pick up con función pendular permite una única adaptación al suelo gracias al patentado guiado en paralelogramo.



## Camino pendular 120 mm

El JUMBO aporta con la pendulación única del pick up de 120 mm una perfecta adaptación al suelo y un guiado de contorno exacto.

Gracias a la función pendular se consigue un forraje limpio incluso en terreno difícil.



## Ruedas palpadoras posteriores

### Estándar

Las ruedas palpadoras posteriores estándar guían el pick up de forma limpia por cada desnivel del suelo. Anchura exterior: 2,99 m

### Plegable hidráulicamente

Para ayudar al conductor en entradas de campo estrechas, el giro hidráulico opcional de las ruedas palpadoras se puede controlar desde el mando.

La rueda palpadora posterior de plegado hidráulico reduce el ancho de transporte a una medida exterior de 2.55 m.

## Control rueda palpadora

Las ruedas palpadoras posteriores estándar disponen de serie de un control de la rueda palpadora. Éste ofrece una posibilidad de ajuste individual según las necesidades.

### Posición „indirecta“

En estado levantado, la rueda palpadora va fijada a la altura de las púas del pick up y aporta mayor distancia al suelo.

### Posición „directa“

La rueda palpadora transmite cada movimiento directamente (1:1) al tambor del pick up. Esto aporta un considerable mejor palpado del suelo.

## Dispositivo de marcha de rueda palpadora

El opcional rodillo palpador adicional evita el hundimiento del pick up en las pisadas del tractor. Va ubicado de forma central detrás del pick up y gracias a su gran dimensión palpa una zona amplia.

Ambas ruedas palpadoras y el ancho rodillo adicional forman un triángulo de apoyo estable, lo que garantiza una perfecta adaptación al suelo. Esto reduce de forma considerable que las púas pinchen el suelo y se evitan contaminaciones del forraje.

También en terreno cortado, el rodillo palpador adicional aporte una recogida limpia del forraje.

# Máxima calidad del forraje



## Accionamiento hidráulico

El nuevo accionamiento de ajuste hidráulico del pick up JUMBO adapta el número de revoluciones de forma automática según la velocidad de conducción. Así aporta una recogida limpia sin peinar el forraje en dirección longitudinal.

El número adaptado de revoluciones aporta menos suciedad y protege las púas del pick up. La señal de velocidad se recibe mediante la señal ISOBUS del tractor, mediante el enchufe InCab del tractor o directamente del remolque cargador bajo el uso de un sistema de freno electrónico, una dirección forzada electrónica o un eje direccional inteligente.

El área del número de revoluciones del pick up está entre 75 y 125 rpm. En modo automático, el pick up ajusta el número de revoluciones de forma automática. Inferior a 10 km/h, el número de revoluciones está a solo 75 rpm. A mayor velocidad, el número de revoluciones sube. En modo manual se puede ajustar el número de revoluciones deseado de forma individual.

## Regulación de posición

Un sensor angular controla la posición del pick up y activa o desactiva el accionamiento hidráulico al subir y bajar.

Para contrarrestar la reducción del perfil transversal de apertura entre el pick up y la lanza durante el proceso de carga, el JUMBO lo ajusta de forma automática.

La regulación automática ajusta la lanza articulada cada 10 segundos a la posición ajustada y aporta así máxima capacidad de tratamiento durante todo el proceso de carga.

## Función AUTOTAST

La opcional función AUTOTAST del JUMBO ajusta la posición del pick up al terreno en segundos. Ajusta la posición hasta una velocidad efectiva de aproximadamente 10 km/h, donde la velocidad de trabajo depende mucho de la dificultad del terreno.

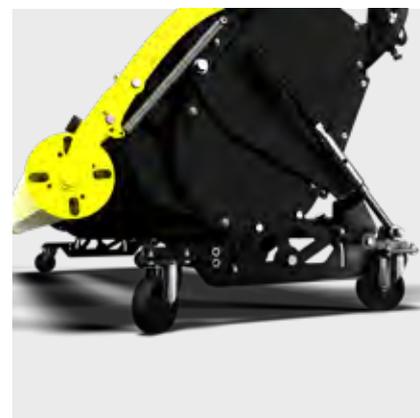


## Curva de leva

La forma de la curva de levas aporta un ciclo de movimiento óptimo de las púas.

Solamente mediante un control de la curva de levas las púas recogen el forraje en el ángulo correcto. Lo suben con cuidado, entregan el forraje de manera activa y con el número de revoluciones adaptado al rotor.

La púa trabaja en ángulo recto y evita así que entre el forraje.



## Púas

La púa del pick up DURASTAR optimizada con un grosor de 6 mm permite una larga vida más útil de 20 % con una calidad de recogida constantemente alta. Esto reduce los costes de desgaste.

## Sinfín

La reagrupación de hileras se hace de forma activa en ambos lados mediante sinfines de grandes dimensiones. La hilera se lleva repartida uniformemente y compacta por todo el ancho del canal de alimentación hacia el rotor. Así el JUMBO consigue máxima calidad de corte.

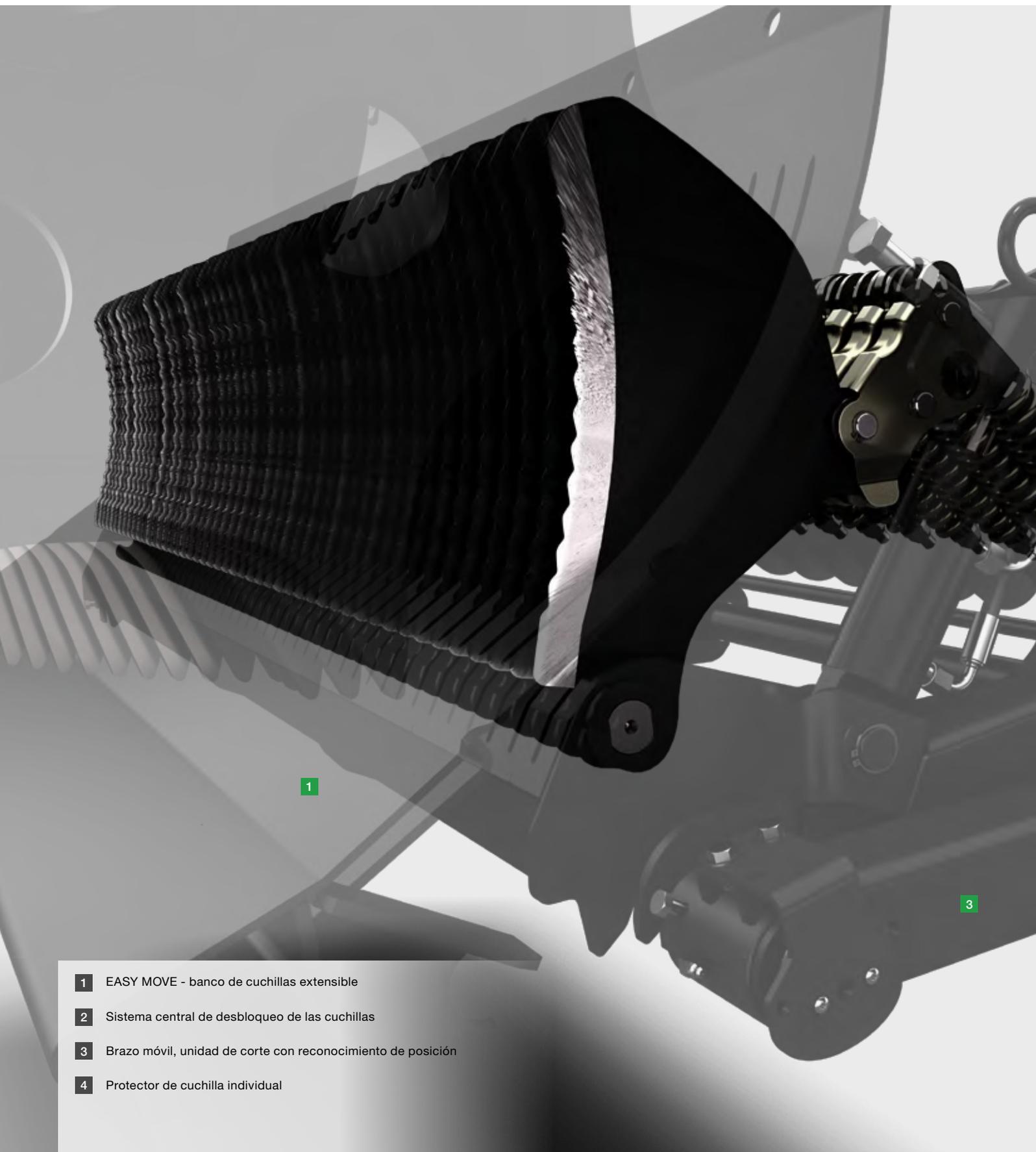
## Carro

Para permitir un acceso óptimo para trabajos de mantenimiento y de servicio, el pick up con rueda palpadora rígida puede ser depositado en un carro opcional y ser desmontado.

Al desmontar el pick up se puede reducir el peso del JUMBO aproximadamente 520 kg para el uso de transporte. Esto aumenta la carga adicional neta de forma considerable. En conexión con el rodillo palpador adicional se pueden ahorrar hasta 580 kg.

Durante usos para transporte, al desmontar el pick up también se protege contra daños.

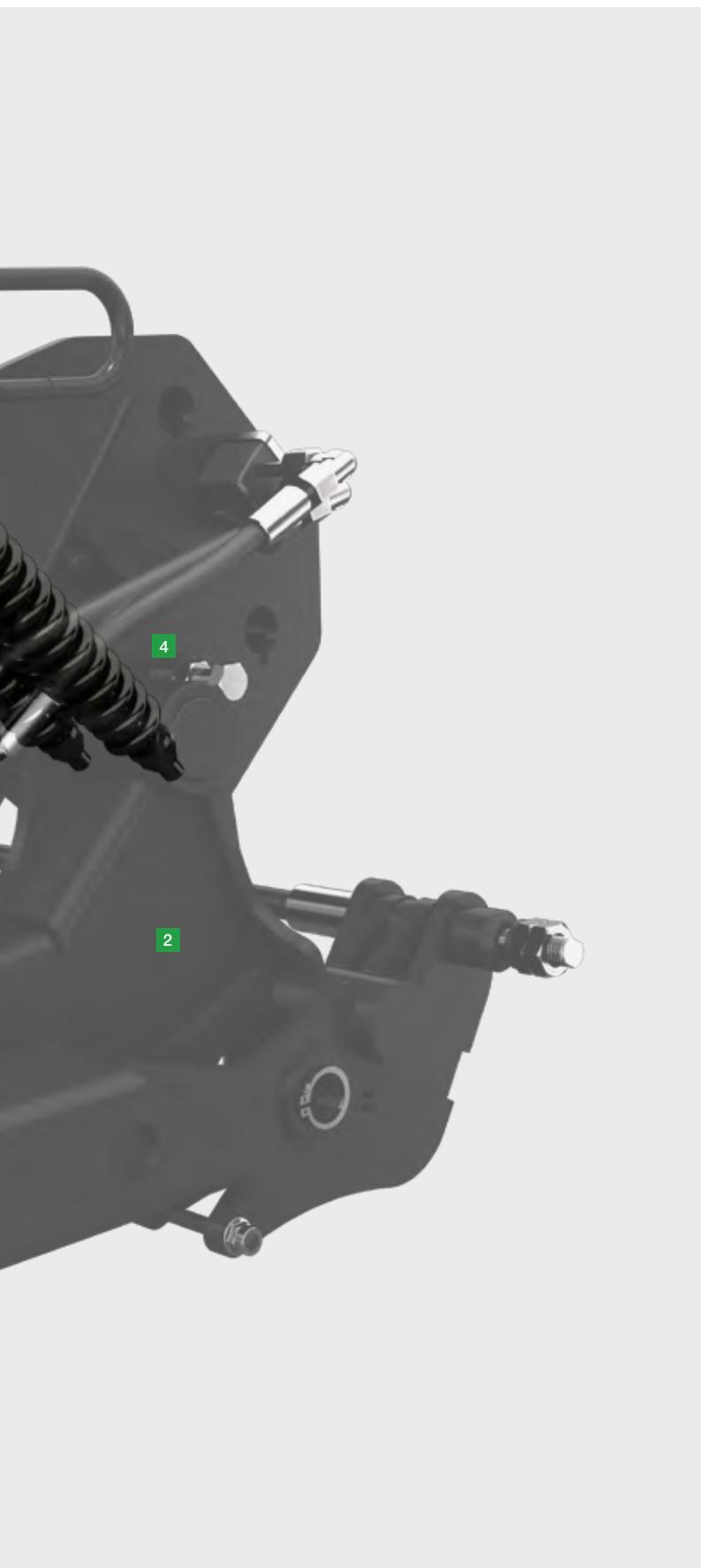
# Máxima calidad del forraje



1

3

- 1 EASY MOVE - banco de cuchillas extensible
- 2 Sistema central de desbloqueo de las cuchillas
- 3 Brazo móvil, unidad de corte con reconocimiento de posición
- 4 Protector de cuchilla individual



## 34 mm de corte

Con la aprobada unidad de corte POWERCUT, el JUMBO es la elección ideal para la máxima calidad del forraje. Con la ubicación asimétrica de las 48 cuchillas se aumentó de nuevo el fácil arrastre.

## EASY MOVE

Permite máximo confort de uso y un mantenimiento simple. La unidad de corte es extensible lateralmente, sin necesidad de herramientas.

## Sistema central de desbloqueo de las cuchillas

El desbloqueo de cuchillas hidráulico y central se hace pulsando un botón para un cambio rápido de cuchillas sin necesidad de herramientas.

## Seguro de cuchilla individual patentado

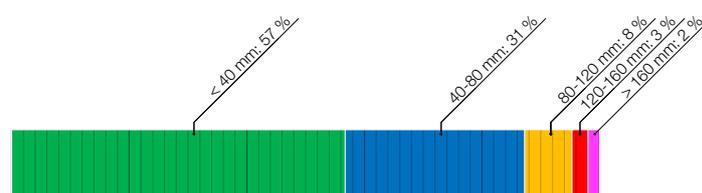
El seguro trabaja con el principio del servomando y va doblemente asegurado. La cuchilla va amortiguada antes y después del giro de desbloqueo. Después la cuchilla vuelve automáticamente a la posición de inicio.

## AUTOCUT

Sistema de afilado de cuchillas completamente automático con accionamiento electrohidráulico.

## Distribución de longitud de corte\* de la unidad de corte de 34 mm

Distribución de frecuencia de la posición de los tallos en porcentaje por área de longitud de corte:



\* Fuente: Estudio del Josephinum Research 2017

# Máxima calidad del forraje



## EASY MOVE

### Banco de cuchillas extensible

El banco de cuchillas único de pivote lateral permite un cambio o giro sencillo de las cuchillas.

Pulsando una tecla lateral en el remolque autocargador, el banco de cuchillas se desacopla y después del accionamiento del bloqueo mecánico se gira de forma simple hacia el lateral.

Se pueden hacer trabajos de mantenimiento y de servicio de forma segura y con fácil acceso desde el lateral.

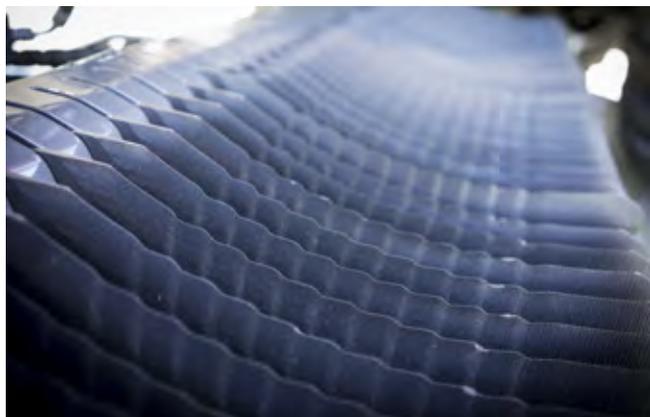
De serie incluye el desbloqueo hidráulico central de las cuchillas. Después de pulsar la tecla de activación del desbloqueo central de las cuchillas, las cuchillas se liberan y se pueden quitar sin necesidad de herramientas.

## Simplemente cómodo

Cambia o gira las cuchillas de forma simple y cómoda fuera del remolque autocargador gracias a EASY MOVE.

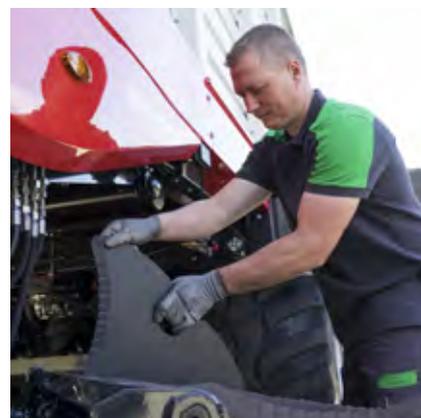
Garantiza un trabajo ergonómico durante trabajos de mantenimiento, de servicio o de control.

Gracias a la manipulación simple, las cuchillas se controlan más a menudo y el remolque autocargador sigue en el óptimo estado de uso.



## Calidad de cuchillas

Las cuchillas están diseñadas para dar la máxima capacidad de tratamiento y están fabricadas en acero endurecido DURASTAR. El filo ondulado garantiza un corte constante y exacto. Gracias al dorso extra fuerte se garantiza la alta seguridad de uso.



## Seguro de cuchilla individual

PÖTTINGER protege el remolque autocargador con un patentado seguro individual de cuchillas. Los cuerpos extraños son un peligro para los animales y para el remolque autocargador. Los tiempos de parada son caros y reducen la calidad del forraje.

La fuerza de activación del seguro de la cuchilla está adaptada a la capacidad de tratamiento. Las cuchillas se mantienen en su posición exacta y aportan un corte seguro y uniforme a largo plazo. Los muelles de compresión y la palanca basculante del seguro de la acreditada protección de cuchillas individuales se encuentran en una zona protegida. De este modo se reduce considerablemente la suciedad en los portacuchillas.

- 1 Los cuerpos extraños activan el seguro. La cuchilla se mueve en dirección de transporte.
- 2 El rodillo de disparo se levanta de su bloqueo en el dorso de la cuchilla.
- 3 La fuerza de resistencia baja en picado y la cuchilla deja pasar el cuerpo extraño.
- 4 Después, la cuchilla vuelve automáticamente a la posición de inicio.

Las piedras en el forraje no se hacen pedazos. Así los animales no ingieren los cuerpos extraños y se evitan daños en el aparato digestivo.

## TWIN BLADE

Girar en vez de cambiar con las cuchillas reversibles opcionales TWIN BLADE DURASTAR. Gracias a su nueva forma patentada garantiza la doble vida útil. TWIN BLADE permite el uso de un filo nuevo sin tener que afilar las cuchillas o tener que llevar un kit de cuchillas.

# Máxima calidad del forraje



## AUTO-CUT - Sistema de afilado de cuchillas completamente automático

Un corte exacto y uniforme es la base para conseguir la mejor calidad de ensilado. Con AUTO-CUT asegura para usted y sus clientes una alta calidad de corte a largo plazo durante toda la jornada laboral.

Solamente unas cuchillas afiladas garantizan una óptima calidad de corte, un escaso consumo de energía y una mejor capacidad de tratamiento.

Por ello, el dispositivo de afilado de cuchillas AUTO-CUT es una posibilidad cómoda de afilar las cuchillas automáticamente directamente en el remolque autocargador.

Según el desgaste de las cuchillas, se puede preajustar la cantidad de ciclos de afilado desde el mando.

Así se puede reducir el gasto de combustible hasta un 15 % gracias a las cuchillas afiladas.

También el mantenimiento se puede bajar hasta 45 minutos al día, el proceso de afilado se puede hacer durante un descanso en parado.

## Accionamiento electrohidráulico

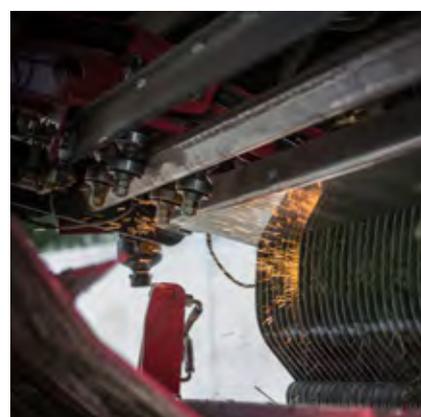
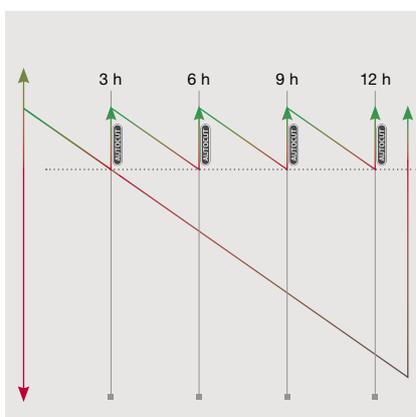
El AUTO-CUT del JUMBO dispone de un accionamiento electrohidráulico, por lo cual el tiempo de afilado se reduce significativamente.

Los procesos de afilado son adaptables de forma individual a las exigencias de uso. Para poder realizar una perfecta adaptación a la forma de cada cuchilla, la cabeza de afilado es de ajuste tridimensional.



## Manejo sencillo

- 1 Todas las funciones de la unidad de corte así como de la lanza articulada se manejan desde el lateral del remolque.
- 2 Todas las funciones del AUTOCUT se controlan mediante el mando adicional.



## Mantenimiento reducido

AUTOCUT afila todas las cuchillas de forma completamente automática en poco tiempo.

El número de ciclos de afilado se puede preseleccionar en el mando según el esfuerzo.

Puede reducir el mantenimiento hasta 45 minutos al día gracias a AUTOCUT.

## Ventajas AUTOCUT

- Siempre cuchillas afiladas
- Considerable reducción del tiempo de mantenimiento
- Afilado completamente automático del juego de cuchillas apretando un botón
- Afila también cuchillas sucias
- Cabeza de afilado de ajuste tridimensional
- Ajuste del grado de afilado según necesidad
- Desgaste de cuchillas constante en todas las cuchillas

## Aumento de beneficio gracias a cuchillas afiladas

„La calidad de corte es importante para poder compactar cuando trabajo para terceros, para que haya muy poco aire en la granja. Si dispongo de ensilado con muchos ingredientes, alto contenido en proteína y energía, puedo ganar mucha leche del forraje y necesito menos forraje comprado - y eso hace la producción siempre más eficiente.“

Hans-Willi Thelen  
Ganadería lechera biológica y  
Empresa de servicio  
Kall | Alemania

# Máxima calidad del forraje



## Pared frontal móvil

La pared frontal móvil viene de serie y ofrece un considerable volumen adicional con la misma longitud del remolque autocargador.

Amplía el volumen de carga hasta 4,3 m<sup>3</sup>.

En el diseño se tuvo en cuenta sobre todo la buena vista en la caja de carga.

Gracias a la pared frontal, el remolque autocargador es considerablemente más compacto y permite también en superficies y caminos pequeños una mayor maniobrabilidad.

Una optimizada distribución de la carga por eje así como de apoyo aportan un comportamiento de conducción estable y seguro en el campo y por carretera.

La pared frontal móvil sirve también como apoyo en el proceso de descarga. El forraje se empuja hacia atrás después de un corto tiempo del piso móvil volcando el forraje de forma automática.

## Carga automática

La carga automática de serie apoya al conductor durante la carga y aporta un alto confort de trabajo.

Para conseguir el mejor resultado posible de trabajo se puede elegir entre dos modos de funcionamiento.

- Medición del par de giro de carga en el accionamiento por correa
- Punto de medición en la solapa de compactación móvil superior

La variante con medición del par de giro de carga en el accionamiento por correa es la mejor elección especialmente con forraje húmedo, puesto que el forraje no llega a la chapa de compactación.

La variante más frecuente es la del punto de medición en la solapa de compactación superior móvil.

Está pensado para el ensilado clásico.

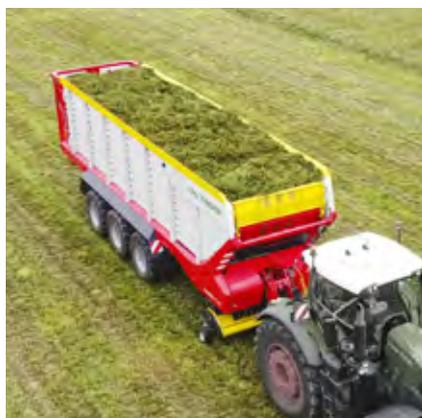
Aquí se pueden adaptar los puntos de conexión y el tiempo de marcha para el piso móvil de forma individual a las condiciones del forraje y los criterios de llenado de forma simple y directa.



## Carga automática

La carga automática estándar debe llenar el remolque autocargador de forma automática también durante las largas jornadas de cosecha y ayudar al conductor.

- 1 Sensor del momento de carga
- 2 Sensor en la solapa de compactación



## Pared frontal estándar

La pared frontal móvil permite un considerable volumen mayor en la versión estándar.

La carga automática es ajustable según tipo de forraje y contenido de materia seca.

En la descarga, la pared frontal ayuda a una descarga rápida y efectiva.

## Posición de carga

La pared frontal está en la posición de carga vertical. La solapa de compactación superior va pretensado mediante muelles en ambos lados.

Con una longitud de 730 mm y un ancho de 2.300 mm dispone de una gran superficie, que permite también una buena descarga en la zona lateral.

## Posición final

Si el remolque autocargador recibe el mensaje de llenado a través de la señal en la pared trasera, la pared frontal gira hacia delante a la posición final independientemente de la carga automática y aumenta toda la capacidad de llenado.

# Máxima calidad del forraje



## Pared frontal inteligente

La pared frontal patentada, controlada de forma inteligente y automática, permite una estrategia de carga y descarga única. Está disponible como opción y dispone, con una longitud de 830 mm, de una solapa de compactación de gran superficie superior.

En la pared frontal inteligente van montados dos bulones de medición de potencia adicionales, que permiten un nuevo concepto de control. Éstos miden la presión de carga en la pared frontal. La combinación de todos los puntos de medición (sensor del momento de carga, bulón de medición de potencia, sensor en la solapa de compactación) permite una influencia directa en el grado de compactación así como en la altura de llenado deseada, permitiendo así una adaptación perfecta a las exigencias de recogida del forraje.

Según necesidad, gracias a la chapa de compactación de control activo, se pueden conseguir valores de carga adicional únicos de hasta 400 kg/m<sup>3</sup> según el contenido de materia seca.

Después del mensaje de llenado, la pared frontal genera de forma automática una contrapresión constante y ajustable en todo el área de giro.

## Carga automática inteligente

Para la carga se puede elegir entre tres modos predefinidos. Éstos permiten una adaptación óptima a los diferentes tipos de forraje, contenido de masa seca y grado de llenado.

- Modo 1: Carga ligera
- Modo 2: Compactación mediana
- Modo 3: Compactación alta

Estos tres modos se pueden ajustar adicionalmente a las necesidades individuales.

## Chapa de compactación de control activo

Otro hito es la chapa superior de compactación de forraje de control activo. Ajusta la presión de carga y de descarga y garantiza la máxima calidad del forraje.

El control ofrece una adaptación rápida y directa a las condiciones cambiantes de uso.



## Estrategias de llenado

Según el fin de uso y las exigencias, estos tres modos permiten la elección de la estrategia de llenado adecuada. El conductor puede realizar cómodamente sus ajustes con los parámetros predefinidos y aumenta así la economicidad total de la unidad tractor/máquina de forma múltiple.

- 1 Sensor del momento de carga
- 2 Sensor en la solapa de compactación
- 3 Bulón de medición de potencia



### Modo remolque autocargador

Al activar el piso móvil mediante la carga automática, la pared frontal empuja de forma activa y vuelve de forma automática a la posición de carga. Así, el forraje queda extremadamente compacto.

Después de recibir el mensaje de llenado, la pared frontal va en tres niveles hacia delante. Así el llenado restante va controlado de forma activa y bajo presión.

La pared frontal inteligente aporta además una descarga perfecta y máxima.

### Descarga en tiempo récord

En el proceso de descarga, la pared frontal se mueve. Entrega toda la cantidad de carga al piso móvil y empuja la carga de forma activa en dirección hacia atrás.

La combinación de la patentada función hidráulica Boost del piso móvil y el empuje de la pared frontal descargan el JUMBO más grande en menos de 1 minuto.

### Modo picadora

Todas las opciones relativas al transporte vienen reflejadas en el menú de trabajo. Se conduce el JUMBO como un remolque picador de transporte.

Para una visión directa desde el tractor a la caja de carga o para una „perforación“ durante el uso de transporte picador, se puede girar la solapa de compactación de forma hidráulica hacia delante. Gracias al extremadamente bajo centro de giro de la solapa tiene mejor vista al material picado.

Se recomienda el seguro de carga opcional para el transporte por carretera.

# Seguridad de uso



## Máxima seguridad de funcionamiento

Debido a las exigencias crecientes en el rendimiento de superficie, con campañas de cosecha cada vez más cortas, es más importante disponer de una máquina fiable.

El JUMBO fue concebido para la máxima fiabilidad y seguridad de funcionamiento. Uno de los retos más grandes es garantizar la recogida limpia del forraje bajo todas las condiciones de uso en todas las campañas.

### De forma segura en todas las condiciones de uso

El pick up de 7 hileras de PÖTTINGER dispone de un control de levas de acero en ambos lados. Las púas van arrastrando ligeramente. El accionamiento hidráulico del pick up ajusta el número de revoluciones según la velocidad de conducción de forma automática o se puede ajustar manualmente.

Esto garantiza un rendimiento máximo con altas velocidades y un rendimiento de recogida constante.

Independiente si es ensilado, ensilado húmedo (< 30 % materia seca), forraje o paja - el JUMBO aporta una recogida segura bajo todas las condiciones de uso.

El guiado de púas controlado aporta un efecto de alimentación más largo y activo hasta el punto final. Esto garantiza una perfecta entrega del forraje al rotor.

Gracias a la baja velocidad de giro el forraje no va "peinado". El alineamiento de los tallos en la hilera no es problema, entran en el rotor aportando un resultado de corte de la mejor calidad posible.



## Uso seguro y fiable

En cuanto el gran rotor con su optimizado contorno de púas recoge el forraje del pick up, lo transporte a la unidad de corte de 34 mm.

Si se encuentran cuerpos extraños en el flujo del forraje, el patentado seguro de cuchilla individual deja pasar al cuerpo extraño y repone las cuchillas de forma automática a su posición de inicio.

El remolque autocargador y las cuchillas van protegidas de forma efectiva contra daños y costosas paradas.

## Necesitamos máquinas potentes y fiables

La punta bretona tiene un clima oceánico que es muy bueno para la hierba, pero no siempre es fácil de cosechar. Con borrascas regulares en todas las estaciones tenemos que poder confiar en máquinas fiables y muy potentes en todas las condiciones.

El nuevo concepto de accionamiento de correa con el sensor de carga permite accionar el JUMBO con máxima potencia. La vida útil de las máquinas depende mucho del uso, „Yo quería que el remolque autocargador sea capaz de controlar constantemente el momento de giro de forma continua para no sobrecargar al conductor.“

Yann FAUJOUR  
 Empresa de servicios  
 Región Bretaña| Francia

# Seguridad de uso



## Desarrollo

Para el desarrollo del programa de productos, PÖTTINGER invierte de forma permanente en la investigación y el desarrollo.

También en la ampliación continua del propio centro de pruebas, el núcleo de nuestra garantía de calidad.

Nuestro centro de pruebas TIZ (Centro de tecnología y de innovación) es uno de los más modernos del mundo en la técnica agrónoma. Ahí se prueban componentes esenciales o máquinas sobre su resistencia y potencia.

## Componentes de alta calidad

Los nuevos componentes de esta generación de JUMBO fueron probados en nuestro centro, además de las pruebas prácticas, también al detalle y sobre su vida útil. Las cargas por el uso que sufre el árbol de transmisión en la práctica fueron captadas durante viajes de medición con sensores en las áreas neurálgicas y reproducidas después en el centro de pruebas. Se ha conseguido, e incluso superado, el objetivo de 8.000 viajes sin averías.

Con ello, esta generación destaca por su alta seguridad sin

avería, seguridad de uso, economicidad y escaso gasto de desgaste. Esto aporta además una alta conservación, también por encima de su vida útil.

## Electrónica

La nueva unidad de control 3.0 con carcasa automotriz estandarizada y mazo de cable modular sin caja de bornes aporta escasa vulnerabilidad de avería gracias a las reducidas conexiones descubiertas.



## Sistema de dirección para más seguridad

Para aumentar el confort de conducción por carretera y en el campo, puede equipar el JUMBO adicionalmente con diferentes sistemas de dirección.



## Dirección forzada hidráulica

La dirección hidráulica forzada aporta máxima seguridad de uso, fiabilidad de vía y cuida la frágil capa de hierba.

Dispone de una barra de dirección con un enganche de bola K50. Mediante el bloqueo telescópico automático el remolque autocargador puede ser enganchado de forma cómoda por una persona. El punto de embrague para la dirección forzada en el tractor según ISO DIN 26402 se basa en el enganche de bola K80 como dispositivo de tracción sin holgura y garantiza una fiabilidad de vía absoluta en inclinaciones y en el silo.

## Dirección forzada electrónica

La dirección forzada electrónica aporta la adaptación del ángulo de dirección dependiente de la velocidad para una estabilidad de conducción con altas velocidades y mejor maniobrabilidad en curvas.

- Mayor ángulo de giro en el campo para proteger la capa de la hierba y mayor maniobrabilidad.
- Con altas velocidades, menor ángulo de giro para más seguridad.

Un ordenador de dirección de seguridad, junto con una unidad hidráulica, el cilindro de dirección, y el indicador de ángulo en el eje dirección controlan el ángulo de giro.

## Eje direccional inteligente

Con el sistema de asistencia de conductor „eje direccional inteligente“, el remolque autocargador reconoce de forma automática el movimiento. Esto permite un bloqueo automático de los ejes bajo todas las condiciones de uso, incluso sin señal de velocidad del tractor.

Un sensor de sentido de giro mide la velocidad en movimiento hacia delante y atrás y bloquea el eje en el área de velocidad predefinido por el usuario.

El sensor de inclinación bloquea el eje adicionalmente al llegar a la inclinación límite definida.

Al sobrepasar el valor de inclinación, un mensaje avisa de forma adicional en la pantalla.



## Protección del suelo

Fíjese siempre en la salud del suelo.

Seleccione los neumáticos adecuados, cuide la capa de hierba y aumente sus beneficios a largo plazo.

Con los neumáticos adecuados, nada resiste al uso de la potente técnica y al cuidado del suelo.

Para proteger el suelo como recurso natural, para asegurar la fertilidad del suelo a largo plazo y para mantener el rendimiento del suelo es necesario garantizar una distribución de carga uniforme.

Al usar las máximas dimensiones de rueda posibles, la superficie de apoyo aumenta y se mantiene lo mejor posible la estructura del suelo.

- Vías de tractor de 1 cm pueden costar hasta 10 % más de diésel<sup>1</sup>.
- Daños en la capa de la hierba pueden causar pérdidas de cosecha de hasta 100 €/ha<sup>1</sup>.
- Una alta compactación dañina puede causar gastos de abono hasta 20 % más altos<sup>1</sup>.

Tabla de neumáticos JUMBO 7380/7400 con 9 o 10 t de carga por eje a 40 km/h

Dimensión del neumático	Carga útil por rueda	Presión del neumático	Superficie de apoyo	Presión en el suelo
710/50-R26,5 885	4.500 kg	-	-	-
	5.000 kg	-	-	-
710/50-R26,5 Country King <sup>3</sup>	4.500 kg	1,7 kPa	2.574 cm <sup>2</sup>	1,75 kg/cm <sup>2</sup>
	5.000 kg	2,6 kPa	2.132 cm <sup>2</sup>	2,35 kg/cm <sup>2</sup>
710/50-R26,5 Flotation Trac <sup>2</sup>	4.500 kg	1,5 kPa	2.794 cm <sup>2</sup>	1,58 kg/cm <sup>2</sup>
	5.000 kg	1,7 kPa	2.822 cm <sup>2</sup>	1,74 kg/cm <sup>2</sup>
710/50-R30,5 Flotation Trac <sup>2</sup>	5.000 kg	1,9 kPa	2.524 cm <sup>2</sup>	1,94 kg/cm <sup>2</sup>
800/45-R26,5 885	4.500 kg	-	-	-
	5.000 kg	-	-	-
800/45-R26,5 Country King <sup>3</sup>	4.500 kg	1,5 kPa	2.920 cm <sup>2</sup>	1,54 kg/cm <sup>2</sup>
	5.000 kg	1,9 kPa	2.956 cm <sup>2</sup>	1,69 kg/cm <sup>2</sup>
800/45-R26,5 Flotation Trac <sup>2</sup>	4.500 kg	1,4 kPa	2.930 cm <sup>2</sup>	1,51 kg/cm <sup>2</sup>
	5.000 kg	1,6 kPa	2.954 cm <sup>2</sup>	1,66 kg/cm <sup>2</sup>
800/45-R30,5 Flotation Trac <sup>2</sup>	5.000 kg	1,6 kPa	2.944 cm <sup>2</sup>	1,67 kg/cm <sup>2</sup>

<sup>1</sup>Fuente: Ponencia, escuela universitaria Falen sudoeste, economía agrícola Soest, 2008.

<sup>2</sup> Fuente: Apollo Vredestein GmbH ; <sup>3</sup> Fuente: Nokian Tyres



## Chasis de parábola 26,5"

El balancín de compensación del chasis de parábola aporta una compensación dinámica sobre todo en la frenada, aporta carga igual en las ruedas y con ello un comportamiento excelente.

El chasis dispone de características elásticas inmejorables con una compensación de eje de 110 mm en el silo y realiza una marcha suave en el campo y por carretera.

El eje trasero direccional de serie protege la capa de hierba incluso con altas cargas.

Una amplia distancia de apoyo de las ballestas de 1.100 mm en el eje rígido delantero con una distancia de 856 mm en el eje direccional trasero aporta una óptima estabilidad. Las barras estabilizadoras longitudinales absorben y controlan las fuerzas de dirección y frenado.

## Estabilizador transversal

El estabilizador transversal ofrece una estabilidad de conducción 20 % mayor, distribución de carga inmejorable y mejor comportamiento de conducción en pendientes o en curvas.

Una barra de torsión en cada eje une los paquetes de muelles en ambos lados con el bastidor del chasis. Cuando nota una carga elevada, la barra reenvía la presión de forma automática al lado opuesto.

## Opcional

- Dirección forzada mecánica
- Conducción forzada electrónica
- Sistema de asistencia de conducción "Eje direccional remolcado inteligente"
- EBS - sistema de frenado electrónico con RSP - "Roll Stability Program"

	Chasis Tandem de parábola	Chasis Tandem hidráulico	Chasis Tandem hidráulico	Chasis Tridem hidráulico	Chasis Tridem hidráulico	Chasis Tridem hidráulico
	18 t, 26,5"	20 t, 26,5"	20 t, 30,5"	27 t, 26,5"	30 t, 26,5"	30 t, 30,5"
JUMBO 7380 DB	■	□	□	-	-	-
JUMBO 7400	■	□	□	-	-	-
JUMBO 7450 DB	-	■	□	□	-	-
JUMBO 7470	-	■	□	□	-	-
JUMBO 7520 DB	-	-	-	-	■	□
JUMBO 7540	-	-	-	-	■	□

■ = de serie, □ = opcional

# Seguridad de uso



## Chasis hidroneumático

El chasis hidroneumático ofrece una ancha distancia de apoyo para un comportamiento de conducción seguro, una extraordinaria estabilidad en pendientes, así como seguridad de conducción con altas velocidades.

Se ha conseguido un aumento impresionante del confort de la conducción gracias al ajuste de la amortiguación. El uso de acumuladores separados en el área de carga vacía así como un acumulador en el área de carga completa aumenta considerablemente el confort durante la conducción.

El amortiguado chasis hidroneumático desarrollado por PÖTTINGER absorbe la carga de impactos durante el uso en el campo o por carretera. Por ello dispone de un confort de amortiguación considerablemente más alto que los sistemas rígidos, que amortiguan solamente a través de los neumáticos.

Esto cuida los neumáticos y aportan un comportamiento de conducción suave.

El gran equilibrio de ejes de hasta 270 mm aporta mayor aptitud de subida en terreno, en el silo y en carreteras malas.

- De serie ejecución amortiguada
- Apoyo ancho de la ballesta con efecto estabilizador transversal - distancias de apoyo grandes de 1.100 mm y 856 mm
- Máxima estabilidad contra tambaleo y en pendientes gracias a la mínima suspensión
- Mayor confort de conducción para carretera y campo
- Óptimo efecto de frenado debido a la buena distribución de la carga por eje

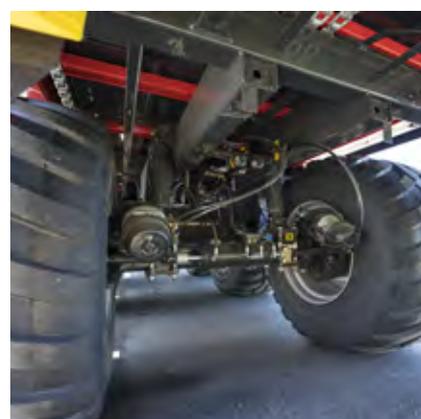
Todo el vehículo cumple con la Normativa (UE) 2015/68 y cumple así todas las normativas de los permisos de la UE.



## Estabilidad en pendientes

El JUMBO responde con una reacción directa de manera mecánica en lugar de apostar por un equilibrio en pendientes más difícil con conexión hidráulica.

La integración de los anchos muelles de dirección longitudinales en el chasis, la atornilladura de los ejes y la ancha distancia entre muelles aportan un efecto de estabilización transversal mecánico único.



## Equilibrio

El equilibrio de los ejes hidroneumáticos aporta una presión por rueda constante en todas las situaciones de uso.

Sobre todo es posible transitar por el silo con una menor demanda de potencia.

El remolque autocargador tiene una gran capacidad de ascensión gracias al equilibrio hidroneumático de los ejes.

## Amortiguación

Una amortiguación de alta calidad y funcionando con cada estado de carga es una exigencia esencial en la carga adicional de hasta 20 t de forraje y velocidades de hasta 65 km/h.

Lo especial de este chasis es el ajuste fino de la amortiguación tanto en vacío como cargado.

Esto aporta una marcha suave, un confort durante la conducción y mayor seguridad durante el transporte.

## Distancia al suelo

El JUMBO es un remolque autocargador de uso múltiple, ideal para circular incluso en terrenos difíciles.

En el diseño del sistema de frenado se ha dado importancia sobre todo a la máxima distancia al suelo.

Todos los componentes esenciales del freno se ubican por encima del centro del eje. Así van bien protegidos y permiten un trabajo sin averías.

# Seguridad de uso



## Chasis Tandem

El chasis Tandem hidroneumático permite 20 t de peso por eje y un peso total de 24 t.

Como opción se pueden montar neumáticos 30,5" para una reducida resistencia de rodaje. La presión en el suelo, comparado con 26,5", se reduce de forma mínima.

La presión en el suelo por eje con la rueda 800/45-R26,5 es de 1,66 kg/cm<sup>2</sup> \* y con la rueda 800/45-R30,5 es de 1,67 kg/cm<sup>2</sup> \*.

El eje direccional trasero protege la capa de hierba también con el remolque cargado.

La alta maniobrabilidad caracteriza este chasis.

## Chasis Tridem

El chasis Tridem hidroneumático distribuye la carga en ejes de 27/30 t en una gran superficie de apoyo.

Ejemplo JUMBO 7470:

La carga adicional neta se aumenta gracias al tercer eje un 50 %. Con ello el tercer eje reduce los gastos de transporte hasta 25 % según tiempo de uso y duración.

La presión del suelo por eje se reduce un -10 % en comparación con la versión Tandem. De aproximadamente 1,67 kg/cm<sup>2</sup> \* a aproximadamente 1,51 kg/cm<sup>2</sup> \*.

El chasis Tridem dispone de serie de una dirección forzada mecánica en ambos lados.

Como opción se ofrece la dirección forzada electrónica (EZL).

\* Fuente: Apollo Vredestein GmbH



## Sistema de pesaje

El sistema de pesaje opcional del JUMBO está disponible para el chasis hidroneumático Tandem y Tridem. Le permite un pesaje dinámico como valor de orientación durante la conducción y una medición exacta <sup>1)</sup> en parada.

Al sobrepasar el valor máximo definido aparece un mensaje óptico en el mando y un aviso acústico.

## Dirección forzada electrónica Tridem

Programa de dirección EZL eje Tridem:

- Conducción normal
- Dirección lateral
- Offset

### Conducción normal:

Este programa está activo siempre de forma automática. El ángulo de dirección depende de la velocidad.

### Dirección lateral:

Indica a todos los ejes direccionales el mismo ángulo de dirección.

### Offset:

Este programa de conducción especial se usa para conducción en pendientes para compensar la salida.

## Eje de elevación Tridem

Circulando en vacío así se cuidan los neumáticos.

Al usar el eje de elevación en terreno difícil, se puede aumentar brevemente la carga de apoyo para aumentar la tracción del tractor.

Una válvula de seguridad de presión baja automáticamente el eje de elevación en caso de sobrecarga y protege al tractor de una sobrecarga.

La regulación se realiza de forma cómoda en el mando.

<sup>1)</sup> Tolerancia de medición +/- 2,5 %

# Rentabilidad



## El proceso económico

Un remolque autocargador puede realizar en una sola máquina los procesos de cosechar, cortar, compactar y transportar.

El sistema del remolque autocargador se describe muchas veces como „trabajo de dos hombres“.

El JUMBO es un remolque autocargador multiuso y corresponde con ello también a un remolque transportador. Así también se puede usar fuera de la campaña de hierba de forma versátil. Esto aporta un alto aprovechamiento de la máquina y maximiza la economicidad del JUMBO.

El modo de remolque autocargador garantiza mayor calidad de forraje y de ensilado y escasos gastos de cosecha. Por ello es el proceso de cosecha del futuro.

## Ensilar mejor

El remolque autocargador muestra su plena potencia en el proceso de ensilado.

Puede mezclar de forma flexible las superficies a cosechar para generar una mezcla de forraje óptima.

Para proporcionar un tiempo de compactación suficiente a las segadoras de rodillos, el JUMBO puede combinar grandes distancias entre campo y explotación y juntar superficies. Esto aporta máxima calidad de ensilado y evita paradas en la cadena de cosecha.

Gracias la alta capacidad de compactación de hasta más de 400 kg/m<sup>3</sup>, el JUMBO puede transportar el múltiple de forraje en comparación con otros remolques de transporte. Esto hace que el transporte con un JUMBO sea claramente más económico.



La potencia y la rentabilidad son especialmente importantes para nosotros.

„Trabajamos con el nuevo JUMBO 7470 con un Fendt 933 y podemos cargar 18-19 toneladas de ensilaje con una materia seca de 35%. El tiempo para cargar es el mismo comparado al antecesor, el JUMBO 6000, al mismo tiempo se puede cargar 50% más material. Así podemos hacer hasta 40 hectáreas en días buenos.

Además nos conviene el pick-up ancho y la alta velocidad de trabajo.

Dependiendo de la cantidad de hierba, podemos trabajar con una velocidad entre 9-16 km/h, también cuando la hilera es irregular, no conocemos un atasco con el nuevo JUMBO.“

Casa Carballo SAT  
Ganadería de leche  
Pol - Lugo | España

# Rentabilidad



## El talento múltiple

El JUMBO ofrece alta flexibilidad de uso, mayor utilidad de la máquina y una máxima rentabilidad.

Se puede usar el JUMBO también como remolque de transporte y picador.

Puede aumentar considerablemente el tiempo de uso del JUMBO, a la vez que reduce gastos, con el transporte de astilla, ensilado de maíz, de centeno o de biomasa.

El desmontaje del pick aumenta la capacidad de transporte en poco tiempo con pocas maniobras.

Usado como potente remolque ensilador o de transporte picador, el JUMBO es polivalente.

## Ampliación caja de carga

En combinación con los neumáticos 26,5" se puede ampliar la caja de carga hasta 2,6 m<sup>3</sup> según el modelo. Así se aprovecha la altura total legalmente permitida de 4 m y se aumenta la rentabilidad.

Ampliación caja de carga según modelo:

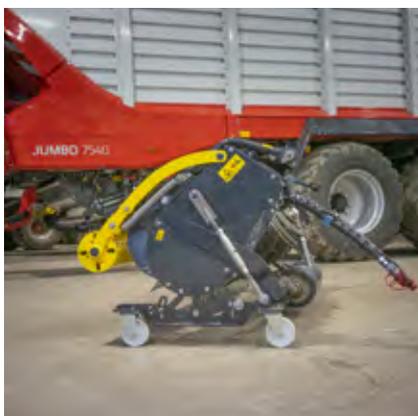
- JUMBO 7380/7400: + 2 m<sup>3</sup>
- JUMBO 7450/7470: + 2,3 m<sup>3</sup>
- JUMBO 7520/7540: + 2,6 m<sup>3</sup>



## Seguro de la carga

La nueva protección de la caja de carga encierra la carga rápidamente y la asegura para el transporte por carretera.

Consiste en dos chapas giratorias, con polipasto de cadena de accionamiento hidráulico directamente en el eje de giro. El accionamiento es central, integrado de forma compacta en la estructura y bien protegido.



## Cubierta de canal

Una cubierta del canal de carga opcional impide que el forraje caiga al canal de carga a la hora de usar el remolque para transporte.

La chapa en dos piezas aporta un seguro fiable.

## Pick up desmontable

El carro opcional ofrece la posibilidad de montar o desmontar el pick up con ruedas palpadoras rígidas en solamente 15 minutos.

Así se reduce el peso hasta 580 kg (pick up con rodillo palpador adicional opcional).

La carga útil aumenta de forma considerable.

Cuando se desmonta el pick up, hay que montar una protección en el rotor. Esta protege contra la suciedad. Después se puede cambiar el remolque autocargador a modo transporte.

El carro facilita además el mantenimiento y el servicio.

## Pared frontal

La nueva pared frontal ofrece un volumen adicional de 4,3 m<sup>3</sup>.

Así tenemos un remolque autocargador 1.350 mm más corto con el mismo volumen DIN.

Con ello el remolque autocargador es considerablemente más compacto y de uso más flexible.

Esto aumenta la rentabilidad gracias a la mayor carga adicional neta.

# Comodidad y mantenimiento



## Más comodidad

En la campaña, los días de cosecha son largos. Por eso se hace tan importante estructurar el trabajo con el remolque autocargador de la forma más cómoda posible. Las automatizaciones del JUMBO ayudan de forma considerable.

Si la jornada de cosecha empieza con cuchillas afiladas, después de 2-4 horas puede ser razonable tener que volver a afilar las cuchillas. Con AUTOCUT tiene el dispositivo de afilado de cuchillas completamente automático siempre a bordo. Así dispone de una perfecta calidad de corte durante toda la jornada. Por la noche no hace falta desmontar y afilar las cuchillas. AUTOCUT reduce de forma considerable la inversión de tiempo.

Muchas funciones automáticas ayudan en cada situación de uso.

La regulación de posición del pick up, la regulación del número de revoluciones del pick up, posición automática de transporte y de carga, la captación del momento de carga, la pared frontal inteligente con estrategia de carga y descarga, la descarga automática y muchas más funciones aumentan el confort.

Como conductor estará más relajado y atento.

## Menos mantenimiento

En el desarrollo de la tercera generación del JUMBO también se tuvo en cuenta el mantenimiento.

- El número de engranajes en el remolque autocargador se ha dividido
- Eje delantero del piso móvil no necesita mantenimiento
- Eje trasero del piso móvil con listón de lubricación central lateral

La vida útil en puntos de desgaste específicos como las púas del pick up, el rotor de carga, la calidad de acero de las cuchillas, la pared trasera y el piso móvil ha aumentado de forma significativa.



## Sensores potentes

Las funcionales adicionales son posible gracias al montaje de sensores de posición, de número de revoluciones y de potencia.

Un sensor angular para reconocer la posición del pick up y un sensor del número de revoluciones para ajustar el accionamiento del pick up hidráulico ayudan a la recogida confortable y simple del forraje.

Un bulón de medición de potencia en el accionamiento de correa, así como en la pared frontal inteligente ayudan al control automático durante la carga.

## Nuestra explotación funciona bien cuando nuestros conductores son felices

„Con el nuevo JUMBO trabaja principalmente un conductor desde hace muchos años y siempre dice: „Esta máquina es brutalmente buena.“

Ahí se ve que está enormemente entusiasmado.

Antes conducía ya un JUMBO 6610 o 6620 respectivamente y decía: „El nuevo JUMBO ha dado otro gran paso hacia delante - tanto en el rendimiento como en el manejo. Hemos usado la pared frontal en pendientes para trasladar más peso al tractor.“

Gracias a la nueva pared frontal el remolque autocargador descarga de forma buena y rápida y esto entusiasma todos nuestros conductores y nuestros clientes.

La carga en la función automática funciona en cualquier caso super bien!“

Roland Kobler  
 Empresa de servicios | Agrolohn GmbH  
 Passau | Alemania

## Comodidad y mantenimiento





## Contador de servicio

Una indicación en la pantalla del mando avisa al conductor de los intervalos de mantenimiento que se deben cumplir. Al terminar el contador, en el próximo arranque aparece primero la pantalla de servicio (Service-DataMask). Esta ofrece una máxima visión general de los trabajos de mantenimiento pendientes.



## Concepto hidráulico

La división de hidráulica y electrónica hace mucho más simple y mejor para limpiar el remolque autocargador. La clara ubicación de los conductos ayuda durante la búsqueda de errores y se reduce el tiempo de parada.

## Función paralela

El nuevo bloque hidráulico apoya la conmutación de varias funciones al mismo tiempo. El accionamiento del pick up, el piso móvil y la pared frontal se pueden conectar de forma paralela.

## Comodidad y mantenimiento



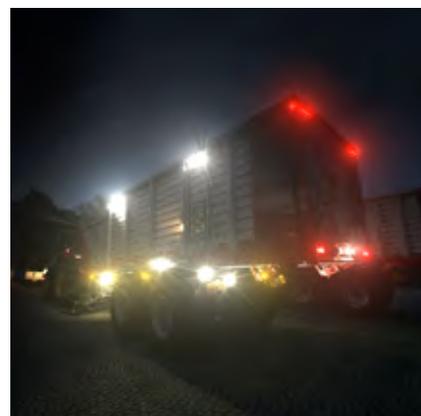
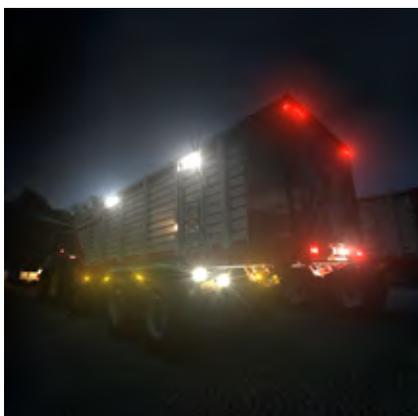


## Iluminación

La iluminación del JUMBO se modernizó con la tecnología LED, aportando una mayor visibilidad y mayor duración de los focos y pilotos.

Esto ahorra dinero y reduce el mantenimiento.

La alta luminosidad de los LED aportan luz donde realmente es necesario.



### Paquete 1 - de serie

- Iluminación caja de carga con 4 listones LED

### Paquete 2

- Iluminación caja de carga con 4 listones LED
- 4 faros marcha atrás
- 2 focos marcha atrás e intermitentes arriba en la puerta trasera

### Paquete 3

- Iluminación caja de carga con 4 listones LED
- 4 faros marcha atrás
- 2 focos marcha atrás e intermitentes arriba en la puerta trasera
- 2 faros LED en la superestructura superior lateral
- 2 faros LED en el pick up
- 2 faros LED como luz en el eje
- 1 faro LED en la unidad de corte

# Manejo inteligente y mando ISOBUS



## Un idioma común

### Así se comunican las máquinas y los tractores con independencia del fabricante

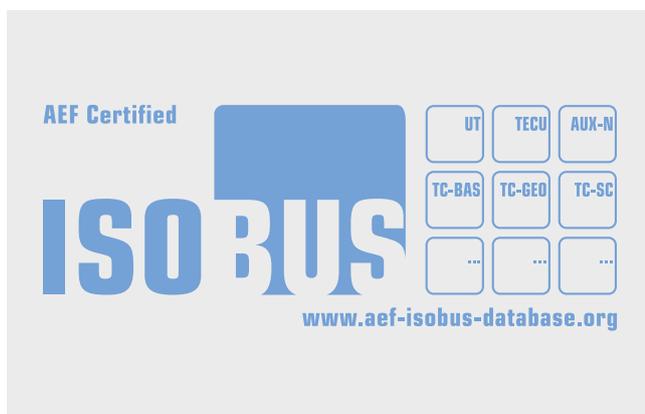
Hablar un idioma común - es lo que significa, expresado de forma simple, la palabra ISOBUS. La necesidad surgió porque cada fabricante desarrollaba sus propios programas. Un obstáculo para cada agricultor que tiene diferentes máquinas de diferentes fabricantes. Con ISOBUS nos referimos a la comunicación estándar, independiente del fabricante del tractor y del apero, mediante hardware y software: un verdadero alivio durante la jornada laboral.

## Más confort con ISOBUS

El ISOBUS elimina fallos de comunicación y establece una conexión estandarizada y compatible entre el tractor y la máquina, que debe funcionar mediante „plug and play“ en todas las combinaciones. Simplemente enchufar la conexión ISOBUS en el enchufe ISOBUS y listo. Un único mando ISOBUS sustituye una multitud de mandos específicos de las máquinas en el tractor.  
Fuente: [www.aef-online.org](http://www.aef-online.org)

## Lo adecuado para cualquier exigencia

Un moderno sistema ISOBUS se compone de diferentes componentes, incluso tractor, mando y apero. El rendimiento del mando y del apero dependen del equipamiento que tengan instalado. Aquí entra la funcionalidad ISOBUS en juego. Las funcionalidades ISOBUS se pueden entender como módulos independientes dentro del sistema ISOBUS. Cuando todos los componentes están incluidos, todo funciona a la perfección.



## Terminales ISOBUS

El mando ISOBUS EXPERT75 y CCI 1200 permiten un manejo profesional de todas las máquinas aptas para ISOBUS de PÖTTINGER y otros fabricantes. Ambos mandos tienen certificado AEF.



### POWER CONTROL - control confort electrónico

Opción en los modelos JUMBO.

Con el nuevo mando de iniciación POWER CONTROL se pueden controlar muchas máquinas de PÖTTINGER aptas para ISOBUS. La característica más importante son las teclas impresas directamente con la función de la máquina, que garantizan un manejo intuitivo del conductor con y sin conocimientos previos.

Mediante la gran pantalla táctil de color de 5" se pueden controlar otras funciones y hacer entradas de usuario. La pantalla optimizada para el día y la noche informa de manera ordenada sobre las condiciones de funcionamiento de la máquina.



### Mando EXPERT 75 ISOBUS

Opción en los modelos JUMBO.

El compacto mando 5,6" EXPERT 75 ISOBUS se puede manejar a través de la pantalla táctil o también mediante las teclas o la rueda del ratón. Se puede manejar con una mano desde el soporte de sujeción. El sensor de luz ambiental y la iluminación de las teclas de función aportan un manejo confortable también de noche.



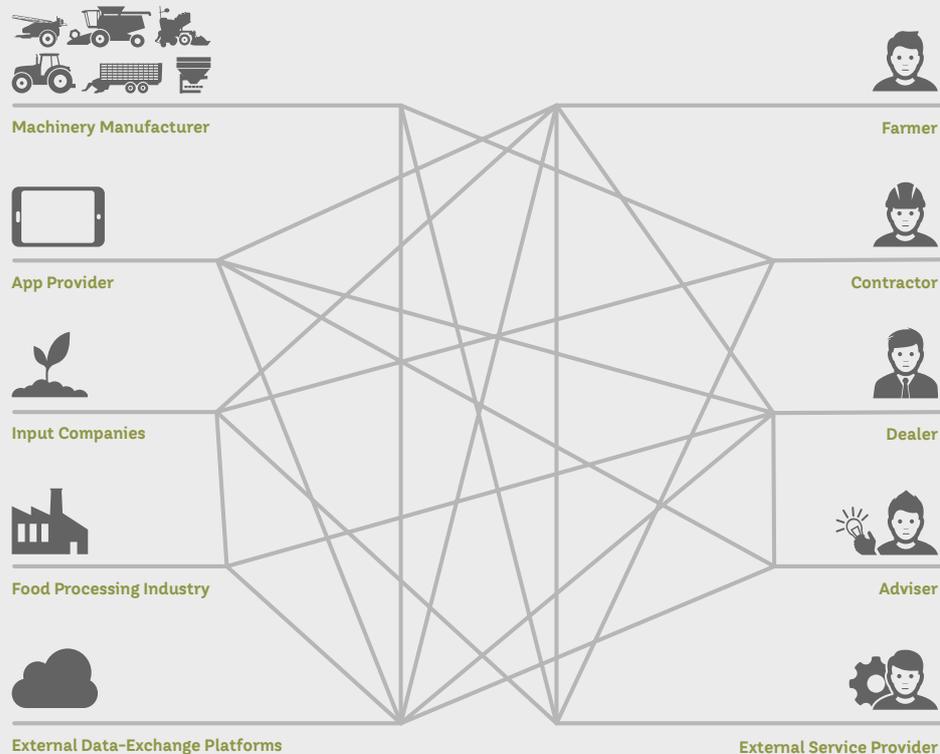
### Mando CCI 1200 ISOBUS

Opción en los modelos JUMBO.

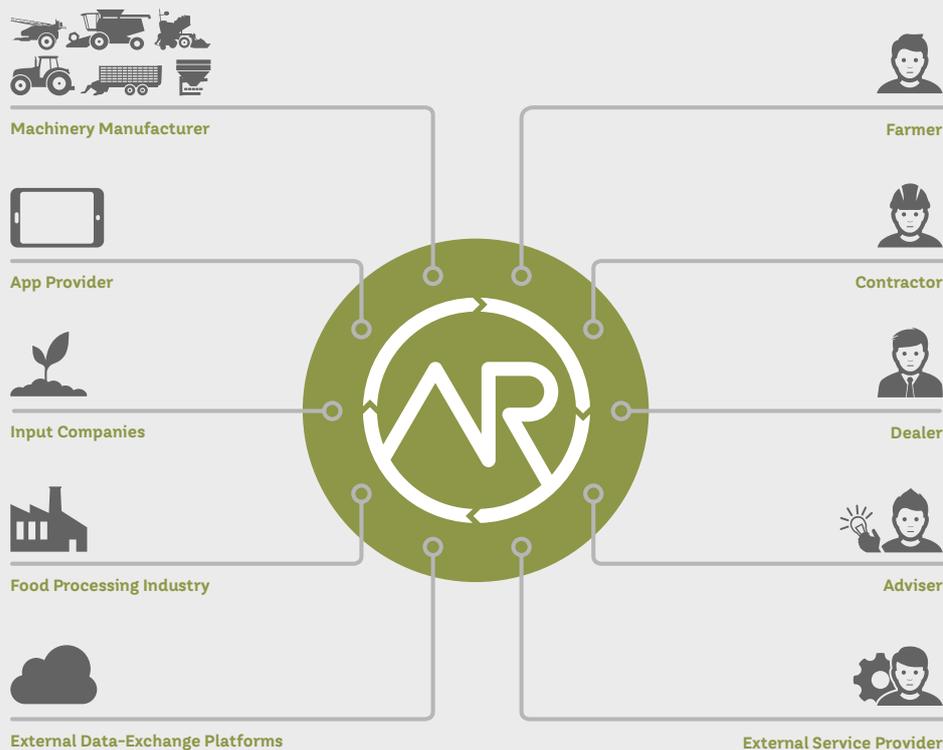
El nuevo mando ISOBUS CCI 1200 de 12" ofrece al agricultor profesional un amplio paquete de funciones. El mando se controla como una Tablet, a través de toques. El menú es muy intuitivo y de fácil manejo. El mando dispone de una conexión de cámara. El sensor de luz ambiental integrado adapta la luminosidad de la pantalla automáticamente.

# Transferencia de datos independiente del fabricante, sin cables

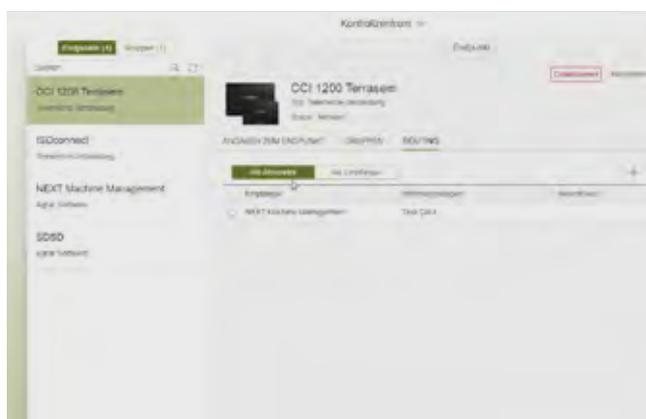
## Sin agrirouter



## Con agrirouter



Gracias a la normativa ISOBUS, las máquinas de diferentes fabricantes pueden comunicarse entre si de forma simple e intercambiar datos. Para poder usar estos datos también después del trabajo, es importante importarlos en un sistema de gestión de explotación y analizarlos, por ejemplo, para tener buena información. Así de fácil es la transferencia de datos independiente del fabricante entre maquinaria agrícola. Antes era muy difícil la comunicación entre máquinas y productos debido al diferente software de cada proveedor. Esto pasaba por no tener los medios adecuados. Por esta razón, diferentes fabricantes de técnica agrónoma - entre ellos también PÖTTINGER - se unieron y han desarrollado juntos agrirouter. El agrirouter permite una transferencia de datos independiente del fabricante y sin cables entre máquinas y el software agrícola y reduce al mínimo el número de interfaces de comunicación en la técnica agrícola..



## El „transportador de datos“ agrirouter

agrirouter es una plataforma de intercambio de datos desde una web. A través de una cuenta gratis se pueden enviar datos, como por ejemplo, encargos de su fichero de campo directamente al mando CCI 1200. A la inversa también puede enviar datos específicos de las máquinas directamente a su ordenador de la explotación.

### Transparencia

Solamente el usuario decide las rutas, por donde agrirouter transporta los datos.

### Seguridad de datos

agrirouter no graba datos - el usuario se queda con el control total.

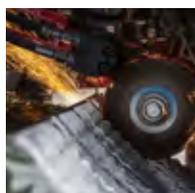
## Estamos listos para agrirouter

Puede usar el agrirouter con nuestra técnica de siembra con nuestra VITASEM y AROSEM con accionamiento de dosificación eléctrica, así como sembradoras TERRASEM. En el área de la técnica de cosecha, en nuestro programa de remolques autocargadores aptos para ISOBUS se pueden usar agrirouter con FARO, EUROPROFI, TORRO y JUMBO.

Estas máquinas son capaces de documentar y facilitar valores totales, que son significativos sobre los trabajos hechos. Estos datos se pueden enviar como fichero estandarizado ISO-XML a través del mando CCI 1200 sin cable desde el tractor a la oficina. A la inversa puede enviar encargos desde su sistema de gestión de la explotación sin cable al mando CCI 1200 en el tractor. No hace falta pincho USB para la transferencia de datos. Tampoco es un problema para la transferencia de datos un parque de maquinaria de distintas marcas, siempre y cuando el fabricante de la máquina sea miembro del consorcio agrirouter.

Más información en [www.my-agrirouter.com](http://www.my-agrirouter.com)

# Accesorios



**Pared frontal inteligente**

**AUTOCUT Sistema de afilado**

**TWIN BLADE Ajuste de posición**

**Rodillo palpador adicional pick up**

**Ruedas palpadoras plegables pick up**

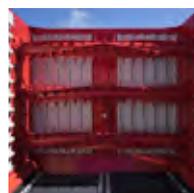
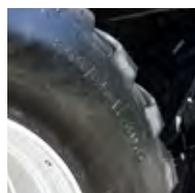
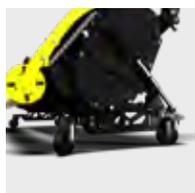
JUMBO 7380 DB	<input type="checkbox"/>				
JUMBO 7400	<input type="checkbox"/>				
JUMBO 7450 DB	<input type="checkbox"/>				
JUMBO 7470	<input type="checkbox"/>				
JUMBO 7520 DB	<input type="checkbox"/>				
JUMBO 7540	<input type="checkbox"/>				

## Otros equipamientos

- Sensor nivel de llenado.
- Cubierta de canal
- Neumáticos
  - 800/45R26,5"
  - 710/50R30,5"
  - 800/45R30,5"
- Sistema mecánico de dirección forzada
- Sistema electrohidráulico de dirección forzada
- Eje direccional trasero inteligente
- Eje elevador para Tridem con función de descenso automático
- Mandos POWER CONTROL, EXPERT 75, CCI 1200
- Iluminación de trabajo LED kit 2 y 3
- Sistema de pesaje

- Girofaro
- Equipo de freno EBS
- Sistemas de video
- Señalización

En general se compra junto



**Carro pick up para ejecución con ruedas palpadoras rígidas**

**Ampliación de la caja de carga para neumáticos 26,5"**

**Seguro de la carga**

**Chasis Tridem**

**Neumáticos 30,5"**

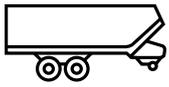
**3er rodillo dosificador**

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	-	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	-	<input type="checkbox"/>	-
<input type="checkbox"/>					
<input type="checkbox"/>	-				
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	■	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	■	<input type="checkbox"/>	-

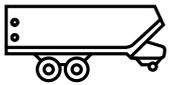
**Configure su máquina personalmente.**

■ = de serie, □ = opcional

# Datos técnicos



JUMBO	Volumen DIN   con ampliación de caja de carga para neumáticos 26.5"	Ancho del pick up	Número de cuchillas	Distancia entre cuchillas
JUMBO 7400	40 m <sup>3</sup>   42 m <sup>3</sup>	2,3 m	48 pcs.	34 mm
JUMBO 7470	47 m <sup>3</sup>   49,3 m <sup>3</sup>	2,3 m	48 pcs.	34 mm
JUMBO 7540	54 m <sup>3</sup>   56,6 m <sup>3</sup>	2,3 m	48 pcs.	34 mm

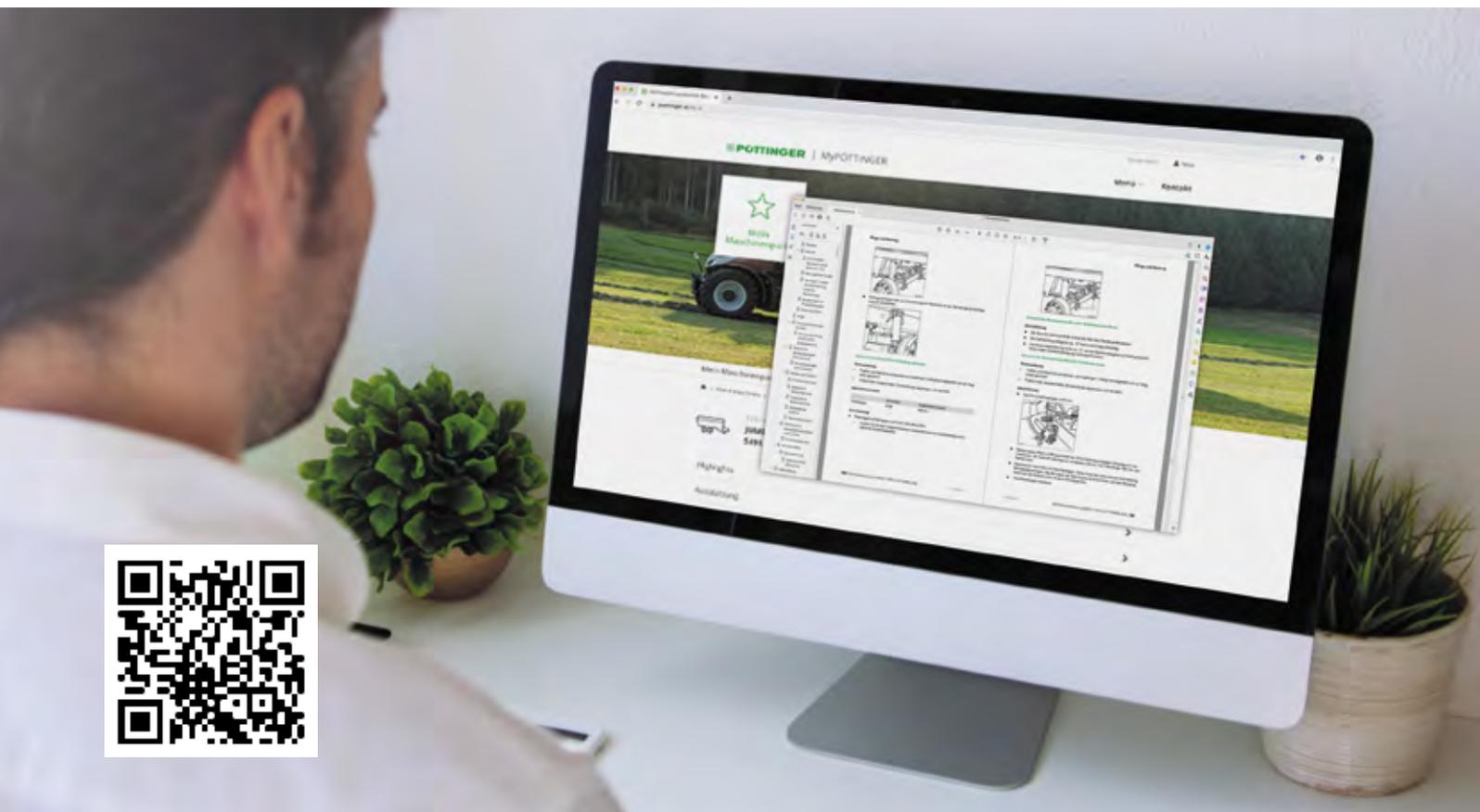


## JUMBO DB

JUMBO 7380 DB	38 m <sup>3</sup>   40 m <sup>3</sup>	2,3 m	48 pcs.	34 mm
JUMBO 7450 DB	45 m <sup>3</sup>   47,3 m <sup>3</sup>	2,3 m	48 pcs.	34 mm
JUMBO 7520 DB	52 m <sup>3</sup>   54,6 m <sup>3</sup>	2,3 m	48 pcs.	34 mm

<b>Longitud total   Ancho total</b>	<b>Altura total 26,5"   30,5" neumáticos</b>	<b>Peso base estándar</b>	<b>Peso total permitido</b>	<b>Peso total máximo</b>
9,35   2,99 m	3,89   3,99 m	11.100 kg	22 t	24 t
10,66   2,99 m	3,89   3,99 m	12.000 kg	24 t	31 t
11,98   2,99 m	3,89   3,99 m	14.200 kg	34 t	34 t

9,35   2,99 m	3,89   3,99 m	11.450 kg	22 t	24 t
10,66   2,99 m	3,89   3,99 m	12.350 kg	24 t	31 t
11,98   2,99 m	3,89   3,99 m	14.550 kg	34 t	34 t



## MyPÖTTINGER – Simple. Siempre. En todas partes.

NUEVO A PARTIR  
DEL 17.11.2021

### Aprovechate de las ventajas

MyPÖTTINGER es nuestro portal para clientes que ofrece información valiosa sobre tu máquina PÖTTINGER.

Recibe información individualizada y consejos útiles sobre tus máquinas PÖTTINGER en "mi parque de máquinas". O infórmate sobre la gama de PÖTTINGER.

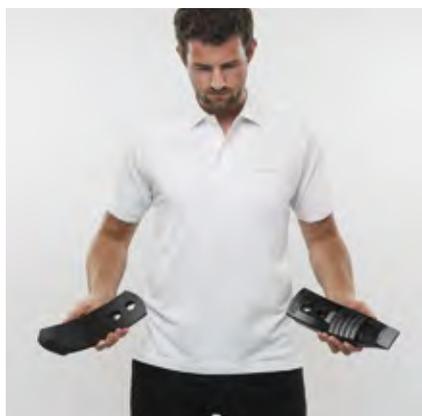
### Mi parque de máquinas

Añade la máquina PÖTTINGER al parque de máquinas y ponle un nombre individual. Recibirás información valiosa como por ejemplo consejos útiles sobre la máquina, manuales de uso, despieces, información de mantenimiento, así como todos los detalles técnicos y documentos.

### Información sobre la gama

MyPÖTTINGER proporciona para todas las máquinas desde el año de construcción 1997 información específica a tu disposición.

Escanea el código QR de la placa de la máquina con el smartphone o tablet o entra en [www.mypoettinger.com](http://www.mypoettinger.com) cómodamente desde casa con el número de chasis de la máquina. Al instante recibes muchas informaciones sobre tu máquina como: manuales de usuario, información del equipamiento, catálogos, fotos y videos.



CLASSIC

**DURASTAR**

**DURASTAR PLUS**

## Apuesta por el original

Los recambios originales de PÖTTINGER convencen por su mayor funcionalidad, seguridad de uso y rendimiento. A esta exigencia nos dedicamos en PÖTTINGER.

Nuestros recambios originales de PÖTTINGER se fabrican en materiales de alta calidad. Cada pieza de recambio y de desgaste va adaptada de forma óptima al sistema de su máquina. Diferentes condiciones de suelo y de uso piden muchas veces una adaptación individual.

Nos ocupamos de nuestros clientes y ofrecemos, con las tres líneas de piezas de desgaste CLASSIC, DURASTAR y DURASTAR PLUS repuestos para todas las exigencias. Nuestros recambios originales satisfacen, pues el saber no se puede copiar.

## Sus ventajas

- Disponibilidad inmediata y a largo plazo.
- Máxima vida útil mediante procesos de producción innovadores y el uso de materiales de máxima calidad.
- Prevención de mal uso gracias a la perfecta exactitud de encaje.
- Mayor resultado de trabajo gracias a la óptima adaptación al sistema de la máquina.
- Reducción de gastos y ahorro de tiempo gracias a intervalos más largos de cambio de piezas de desgaste.
- Extenso control de calidad.
- Desarrollo continuo de investigación y desarrollo.
- Distribución de recambios por todo el mundo.
- Precios atractivos, conformes a los mercados para todos los recambios.

## Piezas de desgaste

CLASSIC denomina la línea de piezas de desgaste clásico. Marcamos la línea para piezas originales con la mejor relación calidad-precio y fiabilidad.

DURASTAR es la innovación en el mercado de piezas de desgaste - estable, de alta calidad, potente y fiable.

¿Es habitual que tenga condiciones de uso extremas y de mucho esfuerzo para su máquina? La línea DURASTAR PLUS es la elección justa.



## Más éxito con PÖTTINGER

- Como empresa familiar, su socio fiable desde 1871
- Especialista para laboreo y forraje
- Innovaciones futuristas para resultados de trabajo fuera de serie
- Arraigado en Austria - en casa por todo el mundo

## Dos pasos por delante

- Remolque ensilado de alto rendimiento
- Eficiente y potente con máxima capacidad de tratamiento y alto flujo de forraje
- Máxima calidad de forraje y seguridad de uso
- Máxima economicidad, confort y mantenimiento

## Infórmese ahora:

### **PÖTTINGER Landtechnik GmbH**

Industriegelände 1  
4710 Grieskirchen  
Austria  
Teléfono +43 7248 600-0  
Fax +43 7248 600-2513  
info@poettinger.at  
www.poettinger.at

### **Distribuido en España por:**

#### **Duran Maquinaria Agrícola SL**

Ctra. Nacional 640 km 87,5  
27192 La Campiña  
Lugo - España  
Teléfono +34 982 227165  
Fax +34 982 252086  
mduran@duranmaquinaria.com  
www.duranmaquinaria.com

### **PÖTTINGER Latino América**

Osorno, Chile  
Teléfono +56 64-203085  
Fax +56 64-203085  
www.poettinger.cl

#### **Hernán Concha Neupert**

Teléfono +56 9-89222203  
hernanconcha@poettinger.cl

#### **Raimundo Concha Vergara**

Teléfono +56 9-79992799  
raimundoconcha@poettinger.cl